

**QLIMA SC 5225**  
**Airconditioner**  
**GEBRUIKSAANWIJZING**

## FUNCTIE VAN DE INDICATIELAMPJES OP HET SCHERMPJE VAN DE BINNENUNIT



**08** voor 3 seconden:

- TIMER ON is ingesteld
- FRESH, SWING, TURBO, of SILENCE instellingen staan aan

**0F** voor 3 seconden:


- TIMER OFF is ingesteld
- FRESH, SWING, TURBO, or SILENCE instellingen staan uit

**cF** bij ontdooien (koel & verwarmen versies)

**dF** als de anti-koude lucht functie aan staat (koel & verwarmen versies)

**SC** als de unit zichzelf aan het reinigen is (sommige versies)

**FP** als de vorst bescherming aan staat (sommige versies)

 als de draadloze bediening aan staat (sommige versies)

**88** als ECO functie (sommige versies) aan staat, **88** licht langzaam een voor een op als volgt **E -- E -- E -- E --** stel temperatuur in -- E ..... in een seconde intervallen

In overige modes zal het scherm de temperatuur instelling weergeven.

In Ventilator en Droog mode zal het scherm de kamer temperatuur weergeven.

## BEDRIJFSTEMPERATUUR

Koelen, verwarmen en / of ontvochtigen zijn mogelijk bij de volgende binnen- en buitentemperatuur:

Temperatuur \ Modus	Koelen	Verwarmen	Ontvochtigen
Kamertemperatuur	17°C - 32°C	0°C - 30°C	10°C - 32°C
Buientemperatuur	-25°C - 50°C	-15°C - 30°C	0°C - 50°C



### WAARSCHUWING

- Wanneer de airconditioner wordt gebruikt bij temperaturen anders dan hierboven aangegeven, kunnen bepaalde beveiligingsvoorzieningen gaan werken, waardoor de unit niet meer goed functioneert.
- Wanneer de airconditioner in bedrijf is bij een relatieve luchtvochtigheid van meer dan 80% in de ruimte kan er op de oppervlakte van de airconditioner condens ontstaan. In dat geval dient u de verticale luchtstroom lamel in de uiterste stand (verticaal naar de vloer gericht) en de ventilator op Hoog ("HIGH") te zetten.
- Sluit, voor een maximaal effect van uw airconditioner, altijd deuren en ramen wanneer wordt gekoeld of verwarmd.

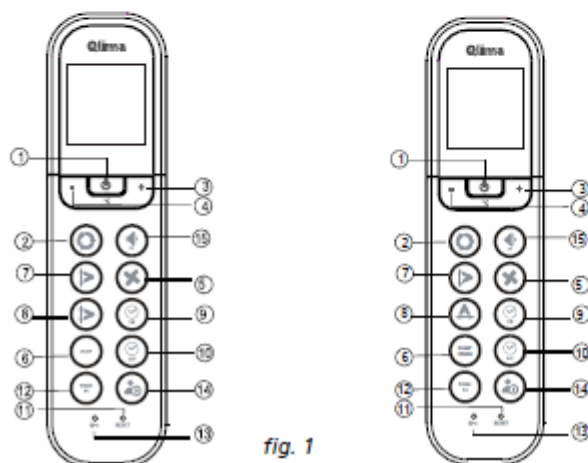
## D WERKEN MET AFSTANDBEDIENING



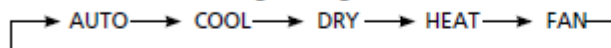
### LET OP

- Richt de afstandsbediening altijd op de signaalontvanger van de binnenunit en zorg ervoor dat zich geen obstakels bevinden tussen de afstandsbediening en de ontvanger. Als dat wel het geval is kan het signaal van de afstandsbediening niet worden opgevangen en werkt de airconditioner niet goed.
- De afstandsbediening werkt tot op een maximale afstand van ongeveer 6 tot 7 meter.

### Introductie van functieknoppen op de afstandsbediening



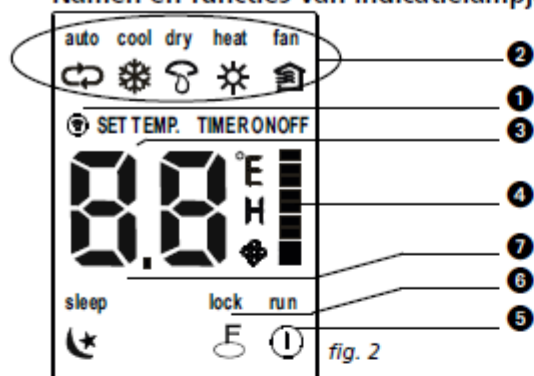
- ① **Aan/uit "ON/OFF" knop:** Druk deze knop in om de werking van de unit te starten. Druk deze knop weer in om de werking van de unit te beëindigen.
- ② **Modus knop:** Iedere keer dat u de knop indrukt wordt een modus geselecteerd in de volgorde: Automatisch "AUTO", Koelen "COOL", Drogen "DRY", Verwarmen "HEAT" en Alleen Ventilatoren "FAN ONLY". Zie de volgende figuur:











- ③ **+ Knop:** Druk de knop in om de binnentemperatuur instelling te verhogen tot max. 30°C.
  - ④ **- Knop:** Druk de knop in om de binnentemperatuur instelling te verlagen tot min. 17°C.
  - ⑤ **Ventilator "FAN" Knop:** Deze knop wordt gebruikt om de ventilatorsnelheid te selecteren. Steeds wanneer u de knop indrukt, wordt een ventilatorsnelheid geselecteerd die verspringt van "AUTO" naar Laag "LOW" naar Medium "MED" naar Hoog "HIGH" en dan terug naar "Auto". Wanneer u de "AUTO" of "DRY" modus selecteert wordt de ventilatorsnelheid automatisch geregeld en kunt u deze snelheid niet instellen.
  - ⑥ **SLEEP-knop:** Druk deze knop in om de energiebesparingsstand in te schakelen. Druk de knop nogmaals in om deze stand uit te schakelen. Deze functie, die alleen kan worden gebruikt in combinatie met koel-, verwarmings- of automatisch bedrijf [COOL, HEAT en AUTO], zorgt ervoor dat de airconditioner automatisch de ingestelde temperatuur met 1°C per uur verhoogt (in koelmodus) of verlaagt (in verwarmmodus) gedurende de eerste 2 uur. De airconditioner zal vervolgens gedurende 5 uur deze temperatuur (ingestelde temperatuur + of - 2 graden) handhaven. Vervolgens schakelt het apparaat zich automatisch uit.
- FRESH-knop:** Lang indrukken om de FRESH-functie te activeren.
- ⑦ **Zwenk "SWING" Knop:** Druk op de "SWING" knop om de Zwenkfunctie te activeren. Druk nogmaals op de knop om deze functie te stoppen.

- ⑧ **Luchtrichting "AIR DIRECTION" Knop:** Druk op deze knop om de stand van de lamel te wijzigen. De lamel verandert 6 graden van positie bij iedere druk op de knop. Als de lamel in een bepaalde stand staat, waarbij deze het koelings- of verwarmingseffect van de airconditioner zou beïnvloeden, wordt de positie van de lamel automatisch veranderd. Er verschijnt geen symbool op het schermje wanneer op deze knop wordt gedrukt.  
**Zwenk "SWING" Knop (links en rechts):** Druk op de "SWING" knop om de Zwenkfunctie te activeren. Druk nogmaals op de knop om deze functie te stoppen.
- ⑨ **"TIMER ON" Knop:** Druk op deze knop om de Automatische inschakeltijd functie te activeren. Bij iedere druk op de knop verspringt de automatisch ingestelde tijd met 30 minuten. Als de insteltijd 10 uur aangeeft verspringt de automatisch ingestelde tijd met iedere druk op de knop met 60 minuten. Om het programma Timer On op te heffen dient u op de knop te blijven drukken tot er niets meer op het schermje wordt weergegeven.
- ⑩ **"TIMER OFF" Knop:** Druk op deze knop om de Automatische uitschakeltijd functie te activeren. Bij iedere druk op de knop verspringt de automatisch ingestelde tijd met 30 minuten. Als de insteltijd 10 uur aangeeft verspringt de automatisch ingestelde tijd met iedere druk op de knop met 60 minuten. Om het programma Timer Off op te heffen dient u op de knop te blijven drukken tot er niets meer op het schermje wordt weergegeven.
- ⑪ **Resetknop:** Door op de verzonken resetknop te drukken, kunt u alle bestaande instellingen annuleren en de afstandsbediening weer terugstellen op de oorspronkelijke waarden.
- ⑫ **TURBO-knop/Active Clean-knop:** Als u deze knop indrukt terwijl de airconditioner in koelbedrijf [COOL] werkt, wordt het koelvermogen verhoogd. Door deze knop nogmaals in te drukken schakelt u de TURBO-functie weer uit. Door deze knop ingedrukt te houden (> 2 sec) gaat het toestel over in de Active Clean-modus. Er zal een proces gestart worden om de binnenkant van de verdamper schoon te maken en de vermenigvuldiging van bacteriën te verminderen. Als deze functie geactiveerd is, worden alle timer-instellingen geannuleerd. Om de airco Active Clean-modus te beëindigen, houdt u de knop nogmaals (> 2 sec) ingedrukt.
- ⑬ **LOCK-knop:** Door de verzonken LOCK-knop in te drukken kunt u alle actuele instellingen vastzetten. De afstandsbediening reageert nu alleen nog op de LOCK-knop. Druk de knop nogmaals in om de LOCK-modus uit te schakelen.
- ⑭ **LED DISPLAY-knop:** Door deze knop in te drukken, kunt u de verlichting van het display van de afstandsbediening inschakelen. De verlichting schakelt automatisch weer uit wanneer er binnen 3 seconden geen toetsen meer worden ingedrukt (geldt niet voor apparaten welke niet voorzien zijn van deze functie).
- ⑮ **Gereducerd geluidsknop / bevroingspreventie:** Druk op deze knop om het geluidsniveau aan de binnenkant terug te brengen tot 21 dB(A). De ventilator van het binnentoestel wordt tot het laagste niveau gebracht. Door deze knop in te drukken (> 2 seconden), wordt de vorstpreventiestand van het apparaat ingeschakeld. Het apparaat negeert de bestaande binnentemperatuurinstelling dan en stelt de binnentemperatuur in op ca. 8 °C. Zo wordt vorst in uw huis voorkomen tijdens koude periodes terwijl het apparaat met het laagst mogelijke energieverbruik draait. Als deze stand geselecteerd is, verschijnt op het binnendisply van het apparaat "FP". Deze knop kan alleen worden bediend in de verwarmingsmodus. U kunt de vorstpreventiestand weer uitschakelen door de knop opnieuw in te drukken.

## Namen en functies van indicatielampjes op de afstandsbediening



### Schermpje

- ① **Verzendinglampje:** Dit lampje brandt terwijl de afstandsbediening signalen stuurt naar het apparaat.
- ② **Indicatie van bedrijfsstand:** Toont de actuele bedrijfsstand: AUTO , COOL [koelen] , DRY [drogen] , HEAT [verwarmen] , Fan [ventileren] .
- ③ **Temp. / Timer aanduiding:** Toont de temperatuurinstelling (17° C ~ 30°C). Wanneer u de bedrijfsstand op FAN staat, wordt er geen temperatuur getoond. Wanneer de timerfunctie is ingeschakeld, toont het display de stand ON of OFF van de timer.
- ④ **Aanduiding ventilatorsnelheid:** Toont de geselecteerde ventilatorsnelheid, Auto (geen aanduiding), Laag , Midden , of Hoog . Bij de bedrijfsstand AUTO of DRY staat de ventilatorsnelheid op Auto.
- ⑤ **Aan/uit-indicatie:** Wordt getoond door het drukken op de On / Off knop. Druk opnieuw op de On / Off knop om te verwijderen.
- ⑥ **Lock-weergave:** De melding LOCK verschijnt wanneer de LOCK-bedrijfsstand is ingeschakeld. Druk opnieuw op LOCK om te verwijderen.
- ⑦ **Sleep-weergave:** De melding Sleep verschijnt wanneer de Sleep-bedrijfsstand is ingeschakeld. Druk opnieuw op SLEEP om te verwijderen.



#### LET OP

In Fig. 2 worden voor alle duidelijkheid alle functies getoond. Tijdens de werkelijke werking worden echter alleen de van toepassing zijnde functies op het schermje getoond.

### Werken met de afstandsbediening

#### Plaatsen / vervangen van batterijen

Gebruik twee droge cel alkaline batterijen (AAA/LR03).

Gebruik geen oplaadbare batterijen.

1. Verwijder het batterijklepje aan de achterkant van de afstandsbediening in de richting van de pijl.
2. Plaats nieuwe batterijen en let op dat de positieve (+) en negatieve (-) polen van de batterijen in de juiste richting geplaatst zijn.
3. Schuif het klepje weer terug.



#### LET OP

- Wanneer de batterijen verwijderd zijn, wist de afstandsbediening alle programma's. Na het vervangen van de batterijen, moet de afstandsbediening opnieuw geprogrammeerd worden.
- Wanneer u batterijen vervangt dient u geen oude batterijen of batterijen van een ander type te gebruiken. Hierdoor kan de afstandsbediening slecht gaan functioneren.
- Als u de afstandsbediening gedurende enkele weken niet gaat gebruiken kunt u beter de batterijen verwijderen. Op deze manier voorkomt u dat lekkende batterijen de afstandsbediening beschadigen.
- De gemiddelde levensduur van batterijen is bij normaal gebruik ongeveer een half jaar.
- Vervang de batterijen wanneer er geen antwoordtoon komt van de binneneenheid of wanneer het Transmissie indicatielampje niet oplicht.
- Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd. Gebruik nooit verschillende types (bijv. alkaline en manganese dioxide) tegelijkertijd.

### AUTOMATISCHE BEDIENING

Als de airconditioner gebruiksklaar is (controleer of het apparaat aan stroomnet aangesloten is en of er stroom beschikbaar is), schakel de stroom dan in en het Bedrijfsmodus indicatielampje op het scherm van de binneneenheid gaat knipperen.

1. Druk op de "MODE" selecteerknop om AUTO te selecteren.
2. Druk op de + of - knop om de gewenste kamertemperatuur in te stellen.
3. Druk op de "On/off" knop om de airconditioner te starten. Het Bedrijfsmodus indicatielampje op het scherm van de binneneenheid gaat branden. De Ventilatorsnelheid wordt automatisch geregeld.
4. Druk weer op de "On/off" knop om de werking van de unit te stoppen.



#### LET OP

- In de AUTO modus zal de airconditioner automatisch de bedrijfsmodus Koelen, Ventileren of Verwarmen selecteren aan de hand van het gemeten verschil tussen de werkelijke omgevingstemperatuur in de ruimte en de ingestelde temperatuur op de afstandsbediening.
- Als de AUTO modus u niet bevalt kan de gewenste modus handmatig worden geselecteerd.

### KOELEN, VERWARMEN en ALLEEN VENTILEREN regelen

1. Als de AUTO modus u niet bevalt kunt u handmatig de instellingen tijdelijk opheffen. U drukt hiervoor knop ② in om de Koelen, Drogen, Verwarmen of de Alleen Ventileren modus te gebruiken.
2. Druk de knop + of - in (③ en ④) om de gewenste kamertemperatuur in te stellen.
3. Druk op Ventileren "FAN" knop ⑤ om AUTO, HIGH, MED of LOW in de Ventileren modus te selecteren.
4. Druk op "ON/OFF" knop ①. Het bedrijfsmodus indicatielampje brandt en de airconditioner begint te werken volgens uw instellingen. Druk nogmaals op "ON/OFF" knop ① om deze functie van de unit te stoppen.



#### LET OP!

De modus Alleen Ventileren kan niet worden gebruikt om de temperatuur te regelen. In deze modus zijn alleen stap 1, 3 en 4 mogelijk.

### ONTVOCHTIGEN

1. Druk op Modus knop ② om Drogen, "DRY" te selecteren.
2. Druk op knop + of - (③ en ④) om de gewenste temperatuur in te stellen.
3. Druk op "On/off" knop ①. Het bedrijfsmodus indicatielampje brandt en de airconditioner begint te werken in de modus Drogen. Druk nogmaals op "On/off" knop ① om deze functie van de unit te stoppen.



#### LET OPI

Vanwege het verschil tussen de ingestelde temperatuur van de unit en de werkelijke binnentemperatuur zal de airconditioner in de modus Drogen regelmatig automatisch inschakelen, zonder de modus Koelen en Ventileren te laten werken.

### Regeling van de TIMER

Druk op de "TIMER ON/OFF" knop (9) en (10) om de "aan" en "uit" tijd van de unit in te stellen. De effectieve, met de afstandsbediening ingestelde werkingstijd voor de timer functie is beperkt tot een periode van 0,5 tot minder dan 24 uur.

#### 1. De START tijd instellen.

- 1.1 Druk op "TIMER ON" knop (9). Op het schermje van de afstandsbediening verschijnt **ON TIMER**, de laatst ingestelde tijd voor het inschakelen van de unit, en het symbool "h" wordt getoond in het Timer gedeelte van het schermje. U kunt nu de START tijd van de unit opnieuw instellen.
- 1.2 Druk weer op "TIMER ON" knop (9) om de gewenste inschakeltijd van de unit in te stellen.
- 1.3 Na de instelling van de "TIMER ON" duurt het een halve seconde voor de afstandsbediening het signaal naar de airconditioner verzendt.

#### 2. De STOP tijd instellen.

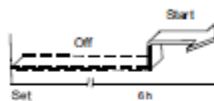
- 2.1 Druk op "TIMER OFF" knop (10). Op het schermje van de afstandsbediening verschijnt **OFF TIMER** en de laatst ingestelde tijd voor het uitschakelen van de unit in uren wordt getoond in het Timer gedeelte van het schermje. U kunt nu de STOP tijd van de unit opnieuw instellen.
- 2.2 Druk weer op "TIMER OFF" knop (10) om de tijd in te stellen waarop u de unit wilt laten uitschakelen.
- 2.3 Na de instelling van de "TIMER OFF" duurt het een halve seconde voor de afstandsbediening het signaal naar de airconditioner verzendt.



#### Voorbeeld van timer instelling

Om de airco over 6 uur aan te laten slaan.

1. Druk op de TIMER ON knop, de laatste ingestelde starttijd en het signaal „h” wordt getoond op het display
2. Druk op de TIMER ON knop tot „6.0h” verschijnt
3. Wacht een seconde en het digitale display zal de temperatuur weer tonen. De TIMER ON indicator zal blijven branden en de functie is ingeschakeld.



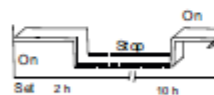
#### Gecombineerde timer

(Instellen van zowel TIMER ON als TIMER OFF simultaan)

TIMER OFF --> TIMER ON

(Aan --> Stop --> Start)

Deze functie is bruikbaar wanneer u de airo bijvoorbeeld uit wilt schakelen nadat u bent gaan slapen, en het apparaat in de ochtend in te schakelen wanneer u wakker wordt of wanneer u thuiskomt.



Voorbeeld:

Om de airconditioner 2 uur na de instelling uit te schakelen en opnieuw in te laten schakelen na 10 uur.

1. Druk op de TIMER OFF knop
2. Druk opnieuw op de TIMER OFF knop tot 2.0h verschijnt op het TIMER OFF display
3. DRUK op de TIMER ON knop

4. Druk opnieuw op de TIMER ON knop tot 10.h verschijnt op het TIMER ON display
5. Wacht een seconde en het digitale display zal de temperatuur weer tonen. De TIMER ON OFF indicator zal blijven branden en de functie is ingeschakeld.



#### LET OP!

- Als de ingestelde tijd voor STARTEN en STOPPEN hetzelfde is, wordt de stoptijd automatisch een half uur (de ingestelde tijd geeft minder dan 10 uur aan) of een uur (de ingestelde tijd geeft 10 uur of meer aan) later.
- Om de "TIMER ON/OFF" tijd in te stellen drukt u op de desbetreffende TIMER knop en stelt de tijd opnieuw in.
- De insteltijd is een relatieve tijd, d.w.z. dat deze tijd is gebaseerd op een tijdsverschil tussen de werkelijke tijd en de ingestelde tijd.



#### WAARSCHUWING

- Bescherm de afstandsbediening tegen hoge temperaturen en blootstelling aan straling.
- Bescherm de ontvanger van het binnendeel tegen direct zonlicht om te voorkomen dat de airconditioner niet goed functioneert.

## E HANDMATIGE BEDIENING (ZONDER AFSTANDSBEDIENING)

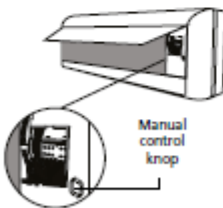
Hoe uw apparaat te bedienen zonder de afstandsbediening.

In het geval dat uw afstandsbediening niet werkt, kan uw apparaat handmatig worden bediend met de MANUAL CONTROL-knop op de binneneunit. Merk op dat handmatige bediening geen langetermijnoplossing is en dat het sterk wordt aanbevolen de unit te bedienen met uw afstandsbediening.



#### VOOR MANUELE BEDIENING

Unit must be turned off before manual operation.



Om uw apparaat handmatig te bedienen:

1. Zoek de knop MANUAL CONTROL op het rechter zijpaneel van het apparaat.
2. Druk één keer op de MANUAL CONTROL-knop om de modus FORCED AUTO te activeren.
3. Druk nogmaals op de knop MANUAL CONTROL om de modus GEFORCEERDE KOELING te activeren.
4. Druk een derde keer op de MANUAL CONTROL-knop om het apparaat uit te schakelen.



#### LET OP!

De handmatige knop is alleen bedoeld voor testdoeleinden en voor noodbediening. Gebruik deze functie alleen als de afstandsbediening verloren is en het absoluut noodzakelijk is. Om de normale werking te herstellen, gebruikt u de afstandsbediening om het apparaat te activeren.

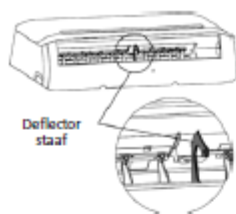
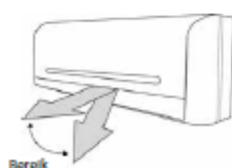


## F OPTIMALE WERKING

Om uw apparaat optimaal te laten functioneren dient u op het volgende te letten:

- Stel de richting van de luchtstroom zo in dat deze niet rechtstreeks op personen is gericht.
- Stel de temperatuur in die voor u het meest comfortabel is. Stel de unit niet in op overdreven hoge of lage temperaturen.
- Sluit deuren en ramen omdat anders het gewenste effect misschien niet wordt bereikt.
- Zet niets vlakbij de luchtinlaat of -uitlaat omdat anders de werking van de airconditioner kan worden verstoord of de airconditioner misschien helemaal niet meer functioneert. Zorg ervoor dat er geen obstakels zijn die de luchtstroom blokkeren. De luchtstroom moet ongehinderd de hele kamer kunnen bereiken. De luchtstroom moet bovendien ongehinderd de airconditioner kunnen bereiken.
- Het luchtfilter dient regelmatig schoongemaakt te worden omdat anders het apparaat niet voldoende koelt of verwarmt. U wordt geadviseerd om de filters eens in de twee weken schoon te maken.
- Laat de unit niet werken met de horizontale lamellen in gesloten positie.

## G INSTELLEN RICHTING LUCHTSTROOM



- De uitgaande luchtstroomrichting van de airconditioner kan worden ingesteld door het instellen van de horizontale lamellen en de verticale lamellen.
- Stel de richting van de lamellen zodanig in dat de luchtstroom niet direct op personen blaast.
- Zorg ervoor dat de uitgaande luchtstroom de gehele ruimte kan bereiken om temperatuurverschillen in de ruimte te voorkomen.
- De verticale lamellen kunnen met de afstandsbediening worden ingesteld.
- De horizontale lamellen moeten met de hand worden ingesteld.

### Instellen van de verticale luchtstroomrichting (op - neer)

Verricht deze handeling wanneer de airconditioner in bedrijfs is.

Gebruik de afstandsbediening om de verticale lamellen in te stellen. Druk op de knop AIR DIRECTION ⑧ van de afstandsbediening. De lamel zal bij iedere druk op de knop 6° versteld worden.

### De luchtstroom automatisch laten zwenken (op - neer)

Verricht deze handeling terwijl de airconditioner in werking is.

- Druk op Zwenkrichting "SWING" knop ⑦ op de afstandsbediening.
- Druk weer op "SWING", knop ⑦ om de functie te beëindigen. Druk op Luchtrichting "AIR DIRECTION", knop ⑧ om de lamel in de gewenste stand vast te zetten.

### Instellen van de horizontale luchtstroomrichting (links - rechts)

Beweeg de hendels van de horizontale lamellen met de hand naar links of naar rechts om de gewenste luchtstroom in te stellen.



### WAARSCHUWING

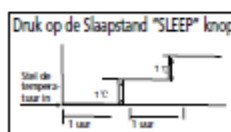
Zorg ervoor dat u de ventilator achter de verticale lamellen niet aanraakt!



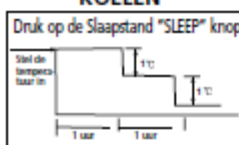
#### WAARSCHUWING

- De knoppen "AIR DIRECTION" ⑧ en "SWING" ⑦ werken niet wanneer de airconditioner af staat (ook wanneer de "TIMER ON" is ingesteld).
- Laat de airconditioner nooit lange tijd in de koel- of droogstand werken met de luchtstroom naar omlaag gericht. Als u dit toch doet kan er condensvorming ontstaan op de verticale lamel, waardoor er water kan lekken.
- Beweeg de verticale lamel niet met de hand. Gebruik altijd de "AIR DIRECTION" knop ⑧ of de "SWING" knop ⑦. Als u dit blaasrooster met de hand beweegt kan de werking worden verstoord. Wanneer het verticale lamel niet naar behoren functioneert, zet dan de airconditioner af en weer aan.
- Wanneer de airconditioner meteen na het afzetten weer wordt aangezet, zal de verticale lamel gedurende ongeveer 10 seconden mogelijk niet bewegen.
- Laat de unit niet werken met de horizontale lamel in gesloten positie.

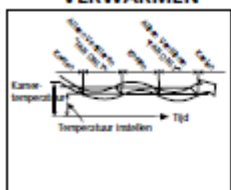
## H HOE DE AIRCONDITIONER WERKT



#### KOELEN



#### VERWARMEN



#### ONTVOCHTIGEN

- #### AUTOMATISCHE WERKING
- Wanneer u de airconditioner in de Automatische stand "AUTO" zet, (knop ② op de afstandsbediening), worden KOELEN, VERWARMEN of Alleen VENTILEREN automatisch geselecteerd, afhankelijk van de temperatuur die u heeft ingesteld en de kamertemperatuur.
  - De airconditioner regelt de kamertemperatuur automatisch volgens de door u ingestelde temperatuur.
  - Wanneer de "AUTO" stand u niet bevalt, kunt u de instellingen ook handmatig aanpassen.

- #### SLEEP/ZUINIGE WERKING
- Deze functie, die alleen kan worden gebruikt in combinatie met koel-, verwarmings- of automatisch bedrijf [COOL, HEAT en AUTO], zorgt ervoor dat de airconditioner automatisch de ingestelde temperatuur met 1°C per uur verhoogt (in koelmodus) of verlaagt (in verwarmmodus) gedurende de eerste 2 uur. De airconditioner zal vervolgens gedurende 5 uur deze temperatuur (ingestelde temperatuur + of - 2 graden) handhaven. Vervolgens schakelt het apparaat zich automatisch uitschakelen.

#### ONTVOCHTIGEN

- De stand Ontvochtigen selecteert automatisch de bedrijfsmodus Ontvochtigen op basis van het verschil tussen de ingestelde temperatuur en de werkelijke temperatuur in de ruimte.
- Tijdens het ontvochtigen wordt de functie Koelen of Alleen Ventileren regelmatig in- en uitgeschakeld om de temperatuur te regelen. De ventilatorsnelheid wordt automatisch ingesteld.
- In de normale stand Koelen wordt de lucht ook door de airconditioner ontvochtigd.



#### LET OP

Wanneer de airconditioner bezig is met ontvochtigen zal de kamertemperatuur waarschijnlijk dalen. Het is daarom normaal dat een vochtigheidsgraadmeter een verhoogde relatieve luchtvochtigheid aangeeft. De absolute luchtvochtigheid in de ruimte daalt echter, afhankelijk van de hoeveelheid vocht welke in de ruimte wordt geproduceerd (koken, mensen enz.).

## I ONDERHOUD



### WAARSCHUWING

Schakel eerst de airconditioner uit en trek de stekker uit het stopcontact vóór u het apparaat gaat schoonmaken.

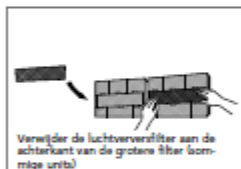
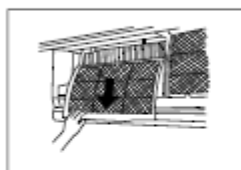
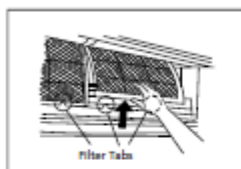


### Binnenunit en afstandsbediening schoonmaken



#### WAARSCHUWING

- Gebruik een droge doek om de binnenunit en de afstandsbediening schoon te maken.
- U kunt een doek en wat koud water gebruiken als de binnenunit erg vuil is.
- Het voorpaneel van de unit kan worden verwijderd en met water worden schoongemaakt. Droog het paneel met een droge doek.
- Gebruik geen chemisch behandeld doekje of stofdoek om de unit schoon te maken.
- Gebruik nooit benzine, verdunningsmiddel (thinner), schuurmiddel of een oplosmiddel om het apparaat schoon te maken. Het plastic kan er van gaan breken of vervormen.



Verwijder de luchtverfilter aan de achterkant van de grotere filter (sommige units)



### Luchtfilter schoonmaken

Verstopte luchtfilters verminderen het effect van koeling van dit apparaat. Maak het filter eens in de twee weken schoon.

1. Til het voorpaneel van de binnenunit omhoog tot het vastklikt.
2. Pak de hendel van het gaasfilter vast en druk het filter voorzichtig omhoog uit de houder en trek het daarna omlaag.
3. Haal HET Gaasfilter uit de binnenunit.
  - Maak HET Gaasfilter eens in de twee weken schoon.
  - Maak HET Gaasfilter schoon met een stofzuiger of met water.
4. Het zwarte actief koolfilter kan niet gereinigd worden. Wanneer dit filter vies is zal het simpelweg de onaangename luchtjes niet meer filteren. Het filter moet dan vervangen worden door een nieuw filter (verkrijgbaar bij uw dealer). Wij raden aan het actief koolfilter tweemaal per seizoen te vervangen.
5. Het groen gekleurde 3M HAF filter toont zichtbare sporen van vuil op en in het filter wanneer deze vervangen dient te worden. Dit filter kan niet gereinigd worden en moet vervangen worden door een nieuw filter (verkrijgbaar bij uw dealer). Wij raden aan het filter tweemaal per seizoen te vervangen.

nieuw filter



vernieuwing van filter aanbevolen

6. Na vervanging van het actief koolfilter en het 3M HAF filter in de filterhouder op het gaasfilter, kan het gaasfilter teruggeplaatst worden in de airconditioner.
7. Zorg ervoor dat het filter helemaal droog is en niet beschadigd, voor u het weer terugplaatst.
8. Installeer het luchtfilter weer in de unit.
9. Zet het bovenste gedeelte van het luchtfilter terug in de unit. Let er daarbij op dat de linker en rechter zijkant recht in de unit komen. Plaats het filter in de oorspronkelijke positie terug.

## Onderhoud

Wanneer de unit gedurende langere tijd niet gebruikt wordt dient u de volgende handelingen te verrichten:

1. Laat de Ventilator ongeveer 6 uur aan staan om de binnenkant van de unit te drogen.
2. Schakel de unit uit en haal de stekker uit het stopcontact. In geval van model S(C)5148, onderbreek de stroomtoevoer. Haal de batterijen uit de afstandsbediening.
3. De buitenunit moet regelmatig worden onderhouden en worden schoongemaakt. Dit mag alleen worden uitgevoerd door een erkend airconditioning monteur.

## Controle vóór ingebruikname

- Controleer of de bedrading niet beschadigd of los is.
- Controleer of de luchtfilters geplaatst zijn.
- Controleer of de luchtuitlaat of -inlaat niet geblokkeerd zijn wanneer de airconditioner gedurende langere tijd niet in gebruik is.



### WAARSCHUWING

- Raak de metalen delen van het apparaat niet aan wanneer u het filter verwijdert. Scherpe metalen randen kunnen verwondingen veroorzaken.
- Gebruik geen water om de binnenzijde van de unit te reinigen. Water kan de isolatie beschadigen, hetgeen kan leiden tot elektrische schokken.
- **Controleer altijd voordat u de unit gaat schoonmaken of de stroom en de stroomonderbreker zijn uitgeschakeld.**

## J BEDIENINGSTIPS

De volgende problemen kunnen voorkomen tijdens normale werking.

### 1. Beveiliging van de airconditioner.

#### *Beveiliging van de compressor*

- De compressor kan niet starten binnen 3 minuten nadat hij is uitgeschakeld.

#### *Anti-tocht*

- De unit is zo ontworpen dat hij in de stand Verwarmen "HEAT" geen koude lucht uitblaast wanneer de binnen warmtewisselaar zich in een van de volgende drie situaties bevindt en de ingestelde temperatuur nog niet is bereikt.
  - A. Wanneer de unit net begint te verwarmen.
  - B. Tijdens ontdooien.
  - C. Bij verwarmen bij lage temperatuur.

#### *Ontdooien*

- De binnen- of buitenventilator stopt tijdens het ontdooien.
- Tijdens de verwarmingscyclus kan zich ijs op de buitenunit vormen wanneer de buitentemperatuur laag is en de luchtvochtigheid hoog. Hierdoor heeft de airconditioner minder verwarmingscapaciteit.
- In dit geval zal de airconditioner regelmatig stoppen met verwarmen en wordt de ontdooicyclus automatisch gestart.
- De ontdooitijd kan variëren van 4 tot 10 minuten, afhankelijk van de buitentemperatuur en de hoeveelheid gevormd ijs op de buitenunit.

## **2. Er komt een witte nevel uit de binnenunit.**

- In een ruimte met een hoge relatieve luchtvochtigheid kan een witte nevel ontstaan door een groot verschil tussen luchtinlaat- en luchtuitlaattemperatuur tijdens het Koelen.
- Wanneer de airconditioner weer start in de bedrijfsmodus Verwarmen kan er een witte nevel ontstaan door vocht dat tijdens het koelen of drogen neerslaat op het oppervlak van de verdampers van de binnenunit.

## **3. De airconditioner maakt vreemde geluiden.**

- U kunt een zacht sissend geluid horen wanneer de compressor loopt of direct na het stoppen van de compressor. Dit geluid wordt veroorzaakt doordat het koelmiddel gaat circuleren of de circulatie van het koelmiddel stopt.
- U kunt ook een piepgeluid horen wanneer de compressor loopt of direct na het stoppen van de compressor. Dit wordt veroorzaakt door het effect van temperatuurwisseling, uitzetten en inkrimpen, van de kunststof delen.
- U kunt ook een geluid horen wanneer de stroom wordt ingeschakeld en het luchtuitblaasrooster naar zijn oorspronkelijke stand gaat.

## **4. Er komt stof uit de binnenunit.**

- Dit is normaal en doet zich voor wanneer de airconditioner lange tijd niet is gebruikt of wanneer deze voor het eerst wordt gebruikt.

## **5. Er komt een vreemde geur uit de binnenunit.**

- Dit wordt veroorzaakt doordat de geuren van bouwmaterialen, meubilair of rook door de binnenunit worden aangezogen en worden verspreid.

## **6. De airconditioner gaat vanuit Koelen of Verwarmen in Alleen Ventileren werken.**

- Wanneer de temperatuur in de ruimte de op de airconditioner ingestelde temperatuur heeft bereikt, stopt de compressor automatisch en gaat de airconditioner over op Alleen Ventileren. De compressor start weer wanneer de temperatuur in de ruimte stijgt (bij Koelen) of daalt (bij Verwarmen) tot de vooraf ingestelde waarde.

7. Tijdens Koelen kan zich bij een hoge relatieve luchtvochtigheid (hoger dan 80%) condens vormen op het oppervlak van de binnenunit. Stel de horizontale lamel in op de maximum geopende stand en selecteer de hoge "HIGH" ventilatorsnelheid.

## **8. Verwarmen.**

- De airconditioner neemt warmte op van de buitenunit en leidt deze tijdens de bedrijfsmodus Verwarmen naar de binnenunit. Wanneer de buitentemperatuur daalt, zal ook de warmte die door de airconditioner wordt opgenomen verminderen, waardoor de verwarmingscapaciteit van het binnendeel zal dalen.

## **9. Automatische herstart.**

- Bij een spanningsonderbreking tijdens de werking van de unit wordt deze volledig uitgeschakeld. De airconditioner is voorzien van een Automatische herstartfunctie. Hierdoor blijven bij een spanningsonderbreking alle ingestelde waarden bewaard in het geheugen en start de unit automatisch wanneer de stroomvoorziening weer is hersteld.

## **10. Detectiesysteem voor lekkage koudemiddel.**

- De airconditioner is uitgerust met een detectiesysteem voor eventuele lekkage van koudemiddel. Wanneer de buitenunit een tekort aan koudemiddel signaleert, stopt het apparaat en de binnenunit toont het alarm EC op het display. Herstart het apparaat niet en neem contact op met uw leverancier.

## K STORINGEN VERHELPEN

### Storingen en Oplossingen



#### PROBLEEM

Zet bij een van de volgende problemen de airconditioner onmiddellijk uit en schakel de stroom uit. Neem contact op met uw leverancier.

- Zekering slaat steeds door of de hoofdschakelaar springt regelmatig op "uit".
- Er is water of een andere vloeistof in de airconditioner gelopen.
- De afstandsbediening werkt niet of niet goed.
- Andere abnormale situaties.

Probleem	Mogelijke oorzaken
Eenheid schakelt niet aan na het drukken op de AAN/UIT-knop	De eenheid kan pas na 3 minuten wachten aangezet worden om overbelasting te voorkomen. De eenheid kan na uitzetten pas 3 minuten later opnieuw aangezet worden.
De eenheid schakelt over van de modus KOELEN/VERWARMEN naar de modus VENTILATOR	De eenheid kan de instelling wijzigen om te voorkomen dat er vorst op de eenheid gevormd wordt. Zodra de temperatuur stijgt, zal de eenheid opnieuw werken in de voordien geselecteerde modus.
	De insteltemperatuur werd bereikt. Op dit punt zal de eenheid de compressor uitschakelen. De eenheid zal verder werken als de temperatuur opnieuw schommelt.
De binneneenheid verspreidt een witte mist.	In vochtige regio's zal een groot temperatuurverschil tussen de lucht in de kamer en de behandelde lucht een witte mist veroorzaken.
Zowel de binnen- als buiteneenheid verspreiden een witte mist	Als de eenheid na ontdooien opnieuw opstart in de modus VERWARMEN kan er een witte mist verspreid worden door het vocht dat gevormd werd tijdens het ontdooien.
De binneneenheid maakt geluiden	Er is mogelijk een geluid van stromende lucht hoorbaar wanneer de luchtklep naar een andere plaats beweegt.
	Er kan een krakend geluid hoorbaar zijn na het werken in de modus VERWARMEN vanwege het uitzetten en krimpen van de plastic onderdelen van de eenheid.
Zowel de binnen- als buiteneenheden maken geluiden	Een laag sissend geluid tijdens werking: Dit is normaal en wordt veroorzaakt door het koelmiddel dat door zowel de binnen- als de buiteneenheden stroomt.
	Laag sissend geluid wanneer het systeem opstart, net stopte met draaien of aan het ontdooien is: Dit geluid is normaal en wordt veroorzaakt door het koelmiddel dat stop of van richting verandert.
	Krakend geluid: Het normaal uitzetten en krimpen van plastic en metalen onderdelen veroorzaakt door temperatuurwijzigingen tijdens werking kan krakende geluiden veroorzaken.
De buiteneenheid maakt geluiden	De eenheid zal verschillende geluiden maken, gebaseerd op de huidige bedrijfsmodus.
Er wordt stof verspreid door de binnen- of buiteneenheid	Er kan zich tijdens langere periodes van inactiviteit stof ophopen op de eenheid. Dit stof zal verspreid worden als de eenheid aangezet wordt. Dit kan voorkomen worden door de eenheid tijdens langere periodes van inactiviteit te bedekken.
De eenheid verspreidt een vieze geur	De eenheid kan geuren absorberen vanuit de omgeving (zoals van meubilair, koken, sigaretten, enz.) Deze geuren zullen tijdens de werking verspreid worden.
	De filters van de eenheid zijn beschimmeld en moeten gereinigd worden.
De ventilator van de buiteneenheid werkt niet	Tijdens werking wordt de snelheid van de ventilator geregeld voor een optimale werking.
De werking is onregelmatig, onvoorspelbaar of de eenheid reageert niet	Storingen van masten voor mobiele telefonie en versterkers kunnen ervoor zorgen dat de eenheid niet naar behoren werkt. Probeer in dit geval het volgende: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schakel de voeding uit en daarna weer in.</li> <li>• Druk op de AAN/UIT-knop op de afstandsbediening om het apparaat opnieuw in werking te zetten.</li> </ul>

**OPMERKING!**

Neem als het probleem aanhoudt contact op met een plaatselijke verdeler of uw dichtstbijzijnde servicecentrum. Geef ze een gedetailleerde beschrijving van de fout en het modelnummer.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Slechte koeling	De temperatuur is mogelijk hoger ingesteld dan de kamertemperatuur	Stel de temperatuur lager in
	De warmtewisselaar op de binnen- of buiteneenheid is vuil	Reinig de vuile warmtewisselaar
	Het luchtfilter is vuil	Verwijder het filter en reinig het volgens de instructies
	De luchtinlaat, -uitlaat of beide zijn geblokkeerd	Zet de eenheid uit, verwijder de obstructie en zet de eenheid terug aan
	Deuren en ramen staan open	Zorg ervoor dat alle deuren en ramen tijdens gebruik gesloten zijn
	Er wordt overmatige warmte opgewekt door zonlicht	Sluit vensters en gordijnen bij periodes van grote warmte of heldere zonneschijn
	Er bevinden zich te veel warmtebronnen in de kamer (mensen, computers, elektronische apparatuur, enz.)	Verminder het aantal warmtebronnen
	Laag peil van het koelmiddel vanwege een lek of langdurig gebruik	Controleer op lekken, dicht het koelcircuit opnieuw af en vul koelmiddel bij
	De functie STIL is geactiveerd (optionele functie)	De functie STIL kan de prestaties verminderen door de werkingsfrequentie te verlagen. Schakel de functie STIL uit.
De eenheid werkt niet	Stroomonderbreking	Wacht tot de stroomtoevoer hersteld is
	De eenheid is uitgeschakeld.	Zet de eenheid aan
	De zekering is doorgebrand	Vervang de zekering
	De batterijen van de afstandsbediening zijn leeg	Vervang de batterijen
	De 3-minuten veiligheidsfunctie van de eenheid is geactiveerd	Wacht drie minuten na het opnieuw aanzetten van de eenheid
	Timer is geactiveerd	Zet de timer uit
De eenheid start en stopt regelmatig	Er bevindt zich te veel of te weinig koelmiddel in het systeem	Controleer op lekken en vul koelmiddel bij.
	Er is niet samendrukbaar gas of vloeistof in het systeem terechtgekomen.	Verwijder het gas of de vloeistof en vul het systeem opnieuw met koelmiddel.
	De compressor is defect	Vervang de compressor
	De spanning is te hoog of te laag	Installeer een manostaat om de spanning te regelen
Slechte verwarming	Het is buiten extreem koud	Gebruik een bijkomend verwarmingstoestel
	De koude lucht komt binnen door deuren en vensters	Zorg ervoor dat alle deuren en ramen tijdens gebruik gesloten zijn
	Laag peil van het koelmiddel vanwege een lek of langdurig gebruik	Controleer op lekken, dicht het koelcircuit opnieuw af en vul koelmiddel bij
Indicatielampje knippert voortdurend	De eenheid kan stoppen of veilig verder werken. Wacht ongeveer 10 minuten als het indicatielampje blijft knipperen of als er een foutcode verschijnt. Het probleem lost zichzelf mogelijk op. Schakel, als dit niet het geval is, de voeding uit en daarna opnieuw in. Zet de eenheid aan. Schakel als het probleem aanhoudt de voeding uit en neem contact op met uw dichtstbijzijnde servicecentrum.	
Volgende foutcode verschijnt in het weergavevenster van de binneneenheid: • E0, E1, E2... • P1, P2, P3... • F1, F2, F3...		

Wanneer het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw leverancier. Geef een goede omschrijving van het probleem en vermeld het typenummer van de unit.



**LET OPI!**

Laat eventuele reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door een bevoegd airconditioning monteur.



**KLIMA SC 5225**  
**Klimagerät**  
**GEBRAUCHSANWEISUNG**

## FUNKTIONSANZEIGEN AUF DEM INDOOR-GERÄTEDISPLAY



**ON** 3 Sekunden lang, wenn:

- Timer ON eingestellt ist
- Funktionen FRESH, SWING, TURBO oder SILENCE sind eingeschaltet

**OF** 3 Sekunden lang, wenn:

- Timer OFF eingestellt ist
- Funktionen FRESH, SWING, TURBO oder SILENCE sind ausgeschaltet

**cF** beim Abtauen (Kühl- und Heizgeräte)

**dF** wenn Anti-Kaltluft-Funktion eingeschaltet ist (Kühl- und Heizgeräte)

**SE** wenn Einheit Selbstreinigung durchführt (einige Geräte)

**FP**, wenn Frostschutz eingeschaltet ist (einige Geräte)

**Wi-Fi** wenn Funksteuerung aktiviert ist (einige Geräte)

**88** wenn ECO-Funktion (einige Geräte) aktiviert ist. Die **88** leuchtet schrittweise nacheinander wie folgt auf:  $\xi$  --  $\xi$  --  $\eta$  -- eingestellte Temperatur --  $\xi$  ..... in 1-Sekunden-Intervall

In anderen Modi zeigt das Gerät Ihre Temperatureinstellung an.

Im Fan- und Dry-Modus zeigt das Gerät die Raumtemperatur an.

## C BETRIEBSTEMPERATUR

Kühlen, Heizen oder/und Entfeuchten funktionieren bei folgenden Innen und Außentemperaturen:

Betriebsart	Kühlen	Heizen	Entfeuchten
Raumtemperatur	17°C - 32°C	0°C - 30°C	10°C - 32°C
Außentemperatur	-25°C - 50°C	-15°C - 30°C	0°C - 50°C



### VORSICHT

- Wenn das Klimagerät außerhalb der obigen Bedingungen betrieben wird, werden möglicherweise bestimmte Schutzvorrichtungen ausgelöst, wodurch das Gerät nicht normal funktioniert.
- Wenn das Klimagerät bei einem relativen Feuchtigkeitsgrad von über 80 % in dem Raum betrieben wird, kondensiert die Feuchtigkeit möglicherweise auf dem Klimagerät. Stellen Sie in dem Fall die senkrechten Luftstromlamellen auf den Höchstwinkel (senkrecht zum Boden) und stellen Sie das Gebläse auf den höchsten Stand.
- Damit das Klimagerät die besten Ergebnisse erzielt, sollten Sie beim Kühlen oder Heizen Türen und Fenster immer geschlossen halten.

## D FERNBEDIENUNG



### HINWEIS

- Richten Sie die Fernbedienung immer auf den Empfänger am Innengerät und achten Sie darauf, dass sich zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger am Innengerät keine Gegenstände befinden. In dem Fall würde der Empfänger das Signal nämlich nicht erhalten und dann würde das Klimagerät nicht einwandfrei funktionieren.
- Die Fernbedienung funktioniert in einer Entfernung von höchstens 6 bis 7 vom Klimagerät.

### Funktionstasten auf der Fernbedienung

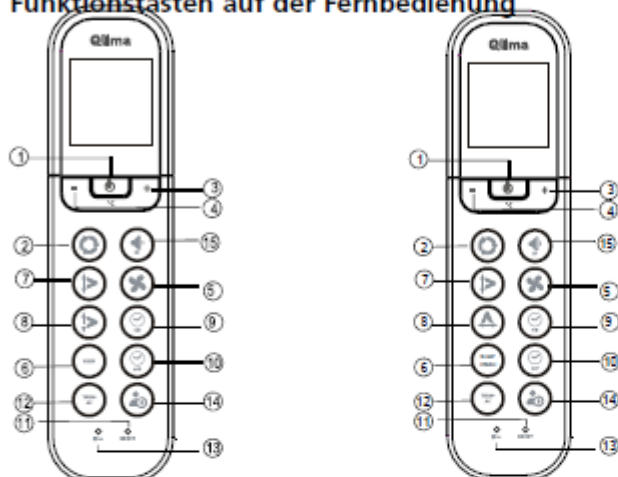


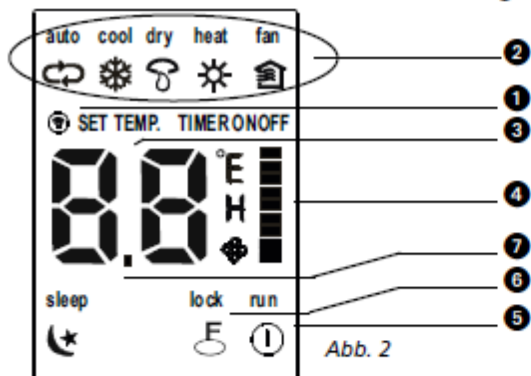
Abb. 1

- ① **Ein/Aus-Taste:** Wenn Sie auf diese Taste drücken, wird das Gerät eingeschaltet. Wenn Sie erneut auf diese Taste drücken, wird das Gerät ausgeschaltet.
- ② **Betriebsarttaste:** Jedes Mal, wenn Sie diese Taste drücken, wird eine andere Betriebsart aktiviert und zwar in der Reihenfolge: Automatik, Entfeuchten, Heizen und Nur-Gebläse, siehe das folgende Schema:  









```
→ AUTOMATIK → KÜHLEN → ENTFEUCHTEN → HEIZEN → GEBLÄSE →
```
- ③ **Taste + :** Wenn Sie diese Taste drücken, erhöhen Sie den Innentemperatur-Sollwert auf 30 °C.
- ④ **Taste - :** Wenn Sie diese Taste drücken, senken Sie den Innentemperatur-Sollwert auf 17 °C.
- ⑤ **Gebläsetaste:** Mit dieser Taste wählen Sie die Gebläsegeschwindigkeit. Jedes Mal, wenn Sie diese Taste drücken, wird eine andere Gebläsegeschwindigkeit aktiviert und zwar in der Reihenfolge: AUTOMATIK, NIEDRIG, MITTEL, HOCH und dann wieder Automatik. Wenn Sie Automatik- oder Entfeuchtungsbetrieb wählen, wird die Gebläsegeschwindigkeit automatisch geregelt, d.h. Sie können sie nicht einstellen.
- ⑥ **Schlaf-taste:** Drücken Sie auf diese Taste, um die Energiesparfunktion einzuschalten. Drücken Sie erneut auf die Taste, um diese Funktion auszuschalten. Diese Funktion kann nur in Kombination mit Kühl-, Heiz- oder Automatikbetrieb [COOL, HEAT und AUTO] benutzt werden und sorgt dafür. Diese Funktion kann nur im COOL-, HEAT- und AUTO-Modus genutzt werden und sorgt für die für Sie angenehmste Temperatur. Das Gerät erhöht die eingestellte Temperatur automatisch um 1 °C pro Stunde (im Kühlmodus) oder verringert sie um 1 °C pro Stunde (im Heizmodus) innerhalb der ersten beiden Stunden. Die Klimaanlage bewahrt diese Temperatur (eingestellte Temperatur – oder +2 °C) während der darauffolgenden fünf Stunden. Danach schaltet sich die Klimaanlage selbst aus. **FRESH-Taste:** Lange gedrückt halten, um FRESH-Funktion zu aktivieren.
- ⑦ **Schrägstellungstaste:** Drücken Sie auf die Schrägstellungstaste, um die Schrägstellung zu aktivieren. Wenn Sie erneut auf diese Taste drücken, wird diese Funktion ausgeschaltet.
- ⑧ **Luftrichtungstaste:** Wenn Sie auf diese Taste drücken, ändern Sie den Schrägstellungswinkel der Lamellen. Die Stellung der Lamellen ändert sich bei jedem Drücken um 6°. Wenn die Lamellen auf einen bestimmten Winkel gestellt werden, der die Kühl und Heizwirkung des Klimageräts beeinflussen würde, würde sich die Schrägstellung automatisch ändern. Wenn diese Taste gedrückt wird, erscheint kein Symbol in der Anzeige.

- ⑨ **Taste TIMER ON:** Wenn Sie auf diese Taste drücken, aktivieren Sie die Zeitfolge für das automatische Einschalten. Jeder Tastendruck erhöht die automatische Zeiteinstellung in Schritten von 30 Minuten. Wenn die Einstellzeit auf 10 Std. steht, erhöht jeder Tastendruck die automatische Zeiteinstellung in Schritten von 60 Minuten. Wenn Sie das TIMER ON Programm löschen wollen. Drücken Sie weiterhin auf die Taste, bis 0.0 angezeigt wird.
- ⑩ **Taste TIMER OFF:** Wenn Sie auf diese Taste drücken, aktivieren Sie die Zeitfolge für das automatische Ausschalten. Jeder Tastendruck erhöht die automatische Zeiteinstellung in Schritten von 30 Minuten. Wenn die Einstellzeit auf 10 Std. steht, erhöht jeder Tastendruck die automatische Zeiteinstellung in Schritten von 60 Minuten. Wenn Sie das TIMER OFF Programm löschen wollen. Drücken Sie weiterhin auf die Taste, bis 0.0 angezeigt wird.
- ⑪ **Rückstelltaste:** Wenn Sie die eingelassene Rückstelltaste drücken, können Sie alle aktuellen Einstellungen aufheben und den Regler wieder auf die Ausgangswerte zurückstellen.
- ⑫ **Active Clean/Turbotaste:** Wenn Sie diese Taste drücken, während das Klimagerät im Kühlbetrieb ist, wird die Kühlleistung erhöht. Nachdem diese Taste gedrückt wurde (> 2 Sek.), wechselt das Gerät in den Active Clean-Modus. Ein vollständiger Prozess wird gestartet, um die Innenseite des Verdampfers zu reinigen und die Vermehrung von Bakterien zu verringern. Wenn diese Funktion aktiviert ist, werden alle Timer-Einstellungen abgebrochen. Um den Active Clean-Modus anzuhalten, drücken Sie die Taste erneut (> 2 Sek.).
- ⑬ **Feststelltaste:** Wenn Sie die eingelassene Feststelltaste [LOCK] drücken, können Sie alle aktuellen Einstellungen festsetzen. Die Fernbedienung reagiert dann nur noch auf die Feststelltaste. Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Feststellfunktion auszuschalten.
- ⑭ **LED-ANZEIGE/FOLLOW ME-Taste:** Drücken Sie diese Taste, um die Anzeige der Klimaanlage zu löschen. Die Anzeige der Klimaanlage wird sich nach 3 Sekunden automatisch selbst wieder einschalten, wenn in diesem Zeitraum keine Tasten gedrückt werden. Drücken Sie die Taste erneut, um sie einzuschalten (gilt nicht für Geräte ohne diese Funktion). Wenn Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, wird die FOLLOW ME-Funktion aktiviert. Drücken Sie die Taste erneut länger als 2 Sekunden, um die Funktion zu deaktivieren.
- ⑮ **Leise-Taste**  
Drücken Sie diese Taste, um den Schalldruckpegel im Innenbereich auf 21 dB(A) zu senken. Die Lüftergeschwindigkeit des Geräts im Innenbereich wird maximal verringert. Durch erneutes Drücken dieser Taste schalten Sie die Turbofunktion wieder aus. Wenn Sie diese Taste drücken (> 2 Sekunden), schaltet das Gerät auf den Frostvorbeugungsbetrieb um. In dem Fall beachtet das Gerät die Innentemperatureinstellung nicht, sondern stellt die Innentemperatur auf 8 °C ein. Auf diese Weise wird während kalten Perioden Frost in Ihrem Heim verhindert, während der Energieverbrauch des Geräts optimal gering ist. Wenn dieser Betrieb eingestellt wurde, erscheint auf dem Display des Innengeräts „FP“. Diese Taste kann nur im Heizbetrieb betätigt werden. Wenn Sie den Frostvorbeugungsbetrieb wieder verlassen möchten, drücken Sie einfach noch einmal auf die Taste.

## Funktionstasten auf der Fernbedienung



## Anzeigefeld

- ① **Sendeleuchte:** Diese Leuchte brennt, während die Fernbedienung Signale zum Gerät sendet.
- ② **Betriebsstandsanzeige:** Sie können die Betriebsarttaste drücken, um die aktuelle Betriebsart aufzurufen: Automatik , Kühlen , Trocknen , Heizen  (nicht für Modelle die nur Kühlen), Gebläse .
- ③ **Temperatur- / Schaltuhranzeige:** Hier wird die eingestellte Temperatur angezeigt (17° C ~ 30°C). Wenn das Gerät im Belüftungsbetrieb ist, ist die Anzeige leer. Während des Schaltuhrbetriebs werden hier die Ein- und Ausschalteneinstellungen der Schaltuhr angezeigt.
- ④ **Bezeichnung der Gebläsegeschwindigkeit:** Über die Gebläsegeschwindigkeitstaste [FAN SPEED] können Sie die gewünschte Gebläsegeschwindigkeit (Automatik – niedrig  – mittel  – hoch ) einstellen. Die gewählte Einstellung wird auf der Flüssigkristallanzeige angezeigt. Dies gilt nicht für den Automatikbetrieb! Im Betriebsstand Dry oder Fan steht die Gebläsegeschwindigkeit auf Automatik.
- ⑤ **Ein/Aus-Anzeige:** Dieses Symbol erscheint, wenn das Gerät eingeschaltet ist, und erlischt wieder, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.
- ⑥ **Anzeige „LOCK“:** Die Meldung „LOCK“ erscheint, wenn die Einstellungen durch das Drücken der Feststelltaste festgesetzt werden.
- ⑦ **Anzeige „SLEEP“:** Die Meldung „SLEEP“ erscheint, wenn die Sleep-Taste gedrückt wird, und erlischt wieder, wenn diese Taste nochmals betätigt wird.



### HINWEIS

Der Deutlichkeit halber sind in Abb. 2 alle Leuchten abgebildet. Beim tatsächlichen Betrieb erscheinen jedoch nur die jeweils aktiven Funktionselemente in der Anzeige.

## Bedienung der Fernbedienung

### Einlegen der Batterien / Batteriewechsel

Verwenden Sie zwei Alkalitrockenbatterien (AAA/LR03).

Benutzen Sie keine aufladbaren Batterien.

1. Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs an der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie ihn in Richtung des Pfeils auf dem Deckel ziehen.
2. Legen Sie neue Batterien ein und achten Sie dabei darauf, dass Plus- und Minuspol (+) und (-) der Batterien richtig herum liegen.
3. Setzen Sie den Deckel wieder ein, indem Sie ihn wieder in die Ausgangsstellung zurückschieben.



#### HINWEIS

- Wenn die Batterien entfernt werden, löscht die Fernbedienung alle Einstellungen. Nachdem die Batterien gewechselt wurden, muss die Fernbedienung neu programmiert werden.
- Verwenden Sie beim Batteriewechsel keine alten Batterien oder Batterien eines anderen Typs. Dies könnte die einwandfreie Funktion der Fernbedienung beeinträchtigen.
- Wenn Sie die Fernbedienung mehrere Wochen lang nicht benutzen, müssen Sie die Batterien herausnehmen. Anderenfalls könnte die Fernbedienung durch auslaufende Batterien beschädigt werden.
- Unter normalen Bedingungen haben Batterien eine durchschnittliche Lebensdauer von etwa 6 Monaten.
- Wechseln Sie die Batterien aus, wenn das Innengerät nicht mit einem akustischen Signal antwortet oder wenn die Übertragungsanzeige nicht aufleuchtet.
- Mischen Sie niemals neue und alte Batterien. Verwenden Sie niemals gleichzeitig Batterien eines unterschiedlichen Typs (z.B. Alkali und Mangandioxid).

## AUTOMATIKBETRIEB

Wenn das Klimagerät betriebsbereit ist (kontrollieren Sie, ob das Gerät an einer Stromquelle angeschlossen ist und ob Strom verfügbar ist), schalten Sie den Strom ein. Dann beginnt die Betriebsanzeige auf dem Anzeigenfeld des Innengeräts zu blinken.

1. Wählen Sie Automatikbetrieb mit Hilfe der **Betriebsarttaste**.
2. Drücken Sie die Taste + oder -, um die gewünschte Raumtemperatur einzustellen.
3. Wenn Sie auf die Taste **EIN/AUS** drücken, wird das Gerät eingeschaltet. Die Betriebsleuchte auf dem Anzeigenfeld des Innengeräts leuchtet dann auf. Die Gebläsegeschwindigkeit wird automatisch geregelt.
4. Wenn Sie erneut auf die Taste **EIN/AUS** drücken, wird das Gerät ausgeschaltet.



#### HINWEIS

- Im Automatikbetrieb kann das Klimagerät logisch zwischen der Betriebsart KÜHLEN, GEBLÄSE, HEIZEN und ENTFEUCHTEN wählen, indem es den Unterschied zwischen der tatsächlichen Raumtemperatur und dem auf der Fernbedienung eingestellten Sollwert misst.
- Wenn Sie den Automatikbetrieb nicht als angenehm empfinden, können Sie die gewünschte Betriebsart von Hand wählen.

## Betriebsarten KÜHLEN, HEIZEN und NUR GEBLÄSE

1. Wenn Sie den Automatikbetrieb nicht als angenehm empfinden, können Sie die Einstellungen von Hand ändern, indem Sie die Betriebsart KÜHLEN, ENTFEUCHTEN, HEIZEN (nur für Geräte mit Wärmepumpe) oder NUR GEBLÄSE wählen. Hierzu drücken Sie Taste ②.
2. Drücken Sie die Taste + oder - (③ und ④), um die gewünschte Raumtemperatur einzustellen.
3. Drücken Sie die **Gebläsetaste** ⑤, um den Gebläsebetrieb AUTOMATIK, HOCH, MITTEL oder NIEDRIG zu wählen.
4. Drücken Sie die Taste **EIN/AUS** ①. Die Betriebsleuchte leuchtet auf und das Klimagerät beginnt mit den von Ihnen gewählten Einstellungen zu laufen. Wenn Sie erneut auf die Taste **EIN/AUS** ① drücken, wird das Gerät ausgeschaltet.



#### HINWEIS

Die Betriebsart NUR GEBLÄSE kann nicht zum Regeln der Temperatur verwendet werden. In dieser Betriebsart gelten nur die Schritte 1, 3 und 4.

## ENTFEUCHTEN

1. Drücken Sie die **Betriebsarttaste** ②, um ENTFEUCHTEN zu wählen.

2. Drücken Sie die Taste + oder - (③ und ④), um die gewünschte Raumtemperatur einzustellen.
3. Drücken Sie die Taste **EIN/AUS** (①). Die Betriebsanzeige leuchtet auf und das Klimagerät nimmt den Betrieb in der Betriebsart **ENTFEUCHTEN** auf. Wenn Sie erneut auf die Taste **EIN/AUS** (①) drücken, wird das Gerät ausgeschaltet.



#### HINWEIS

Aufgrund des Unterschieds zwischen dem Temperatur-Sollwert des Geräts und der wirklichen Raumtemperatur, läuft das Klimagerät in der Betriebsart **ENTFEUCHTEN** oft automatisch ohne die Betriebsarten **KÜHLEN** und **GEBLÄSE**.

## SCHALTUHR-BETRIEB

Drücken Sie die Taste **Schaltuhr EIN/AUS** (⑨ und ⑩), um die Ein- und Ausschaltzeiten des Geräts einzustellen. Die effektive Betriebszeit, die über die Fernbedienung für die Schaltuhrfunktion eingestellt wird, ist auf einen Zeitraum zwischen 0,5 und weniger als 24 Stunden begrenzt.

### 1. Einstellen der Beginnzeit

- 1.1 Drücken Sie auf die Taste **Schaltuhr EIN** (⑨), dann zeigt die Anzeige der Fernbedienung **ON TIMER (EIN SCHALTUHR)**, die zuletzt eingestellte Betriebsbeginnzeit, und das Signal „h“ (Std.) erscheint auf der Schaltuhranzeige. Sie können jetzt die Zeit für den Betriebsbeginn neu einstellen.
- 1.2 Drücken Sie erneut auf die Taste **Schaltuhr Ein** (⑨), um die gewünschte Beginnzeit für das Gerät einzustellen.
- 1.3 Nach dem Einstellen von **Schaltuhr EIN** sendet die Fernbedienung das Signal nach einer halben Sekunde Verzögerung zum Klimagerät.

### 2. Einstellen der Endzeit

- 2.1 Drücken Sie auf die Taste **Schaltuhr AUS** (⑩), dann zeigt die Anzeige der Fernbedienung **OFF TIMER (AUS SCHALTUHR)** und die zuletzt eingestellte Betriebsendzeit in Stunden erscheint auf der Schaltuhranzeige. Sie können jetzt die Zeit für das Betriebsende neu einstellen.
- 2.2 Wenn Sie erneut auf die Taste **Schaltuhr AUS** (⑩) drücken, wird die Zeit eingestellt, zu der das Gerät ausgeschaltet werden soll.
- 2.3 Nach dem Einstellen von **Schaltuhr AUS** sendet die Fernbedienung das Signal nach einer halben Sekunde Verzögerung zum Klimagerät.



### Beispiel von Schaltuhreinstellung

Um das Klimagerät in 6 Stunden anfangen zu lassen:

1. Drücken Sie die Timer-Taste, die letzte Einstellung an dem das Gerät einschalten sollte und das Signal "h" erscheint im Display.
2. Drücken Sie die Timer-Taste bis "6:0h" erscheint
3. Warten Sie eine Sekunde und das digitale Display zeigt die Temperatur wieder an. Die **TIMER ON**-Anzeige erlischt und die Schaltuhreinstellung ist aktiviert.

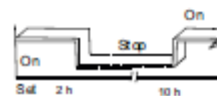


### Kombinierte Schaltuhreinstellung

(Sowohl On als OFF Schaltuhreinstellung simultan einstellen)

TIMER OFF --> TIMER ON

(Eingeschaltet --> Halt --> Anfang)



Diese Funktion lohnt sich wenn Sie das Klimagerät ausschalten möchten nachdem Sie ins Bett gegangen sind, und am Morgen wieder einschalten möchten oder wenn Sie zu Hause kommen.

Beispiel:

Um das Klimagerät über 2 Stunden auszuschalten und wieder einzustellen nach 10 Stunden.

1. Drücken Sie die TIMER OFF-Taste
2. Drücken Sie erneut die TIMER OFF-Taste bis 2.0h erscheint
3. Drücken Sie die TIMER ON-Taste
4. Drücken Sie erneut die TIMER ON-Taste bis 10.0h erscheint
5. Warten Sie eine Sekunde und das digitale Display zeigt die Temperatur wieder an. Die Timer ON OFF-Anzeige erlischt und die Schaltuhreinstellung ist aktiviert.



#### HINWEIS

- Wenn für die Beginnzeit und die Endzeit die gleiche Zeit eingestellt wird, wird die Endzeit automatisch um 0,5 Std. erhöht (wenn die eingestellte Zeit weniger als 10 Std. anzeigt) oder um eine Stunde (wenn die eingestellte Zeit 10 Std. oder mehr anzeigt).
- Wenn Sie die EIN/AUS-Zeit der Schaltuhr ändern wollen, drücken Sie einfach auf die Schaltuhrtaste und stellen die Zeit neu ein.
- Die Einstellzeit ist eine relative Zeit, d.h. dies ist die eingestellte Zeit, die von der Verzögerung der aktuellen Zeit ausgeht.



#### WARNUNG

- Schützen Sie die Fernbedienung vor hohen Temperaturen und der Einwirkung von Strahlung.
- Setzen Sie den Innenraumempfänger nie der direkten Sonneneinstrahlung aus, anderenfalls riskieren Sie, dass das Klimagerät nicht einwandfrei funktioniert.

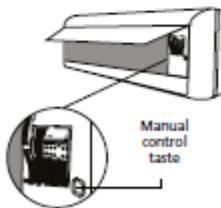
## E MANUELLER BETRIEB (OHNE FERNBEDIENUNG)

**So bedienen Sie Ihr Gerät ohne die Fernbedienung.**

Sollte Ihre Fernbedienung nicht funktionieren, können Sie Ihr Gerät manuell über die MANUAL CONTROL-Taste am Indoor-Gerät steuern. Beachten Sie, dass der manuelle Betrieb keine langfristige Lösung ist und dass der Betrieb des Geräts über Ihre Fernbedienung strengstens empfohlen wird.

### Vor dem manuellen Betrieb

Das Gerät muss vor dem manuellen Betrieb ausgeschaltet werden.



Um Ihr Gerät manuell zu betreiben:

1. Suchen Sie die MANUAL CONTROL-Taste an der rechten Seite des Geräts.
2. Drücken Sie die MANUAL CONTROL-Taste einmal, um den FORCED AUTO-Modus zu aktivieren.
3. Drücken Sie die MANUAL CONTROL-Taste erneut, um den FORCED COOLING-Modus zu aktivieren.
4. Drücken Sie die MANUAL CONTROL-Taste ein drittes Mal, um das Gerät auszuschalten.



#### VORSICHT

Die MANUAL CONTROL-Taste ist nur zu Testzwecken und für den Notbetrieb vorgesehen. Bitte nutzen Sie diese Funktion nicht, sofern die Fernbedienung nicht verloren gegangen und es nicht absolut notwendig ist. Um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen, verwenden Sie die Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.

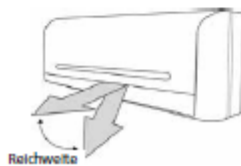


## F OPTIMALER BETRIEB

Damit das Gerät optimal funktioniert, sollten Sie folgende Punkte beachten:

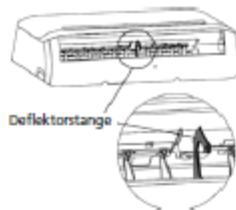
- Stellen Sie die Richtung des Luftstroms richtig ein und zwar so, dass er nicht direkt auf Personen gerichtet ist.
- Stellen Sie die Temperatur so ein, dass sie optimal angenehm ist. Stellen Sie das Gerät nicht auf außergewöhnliche Temperaturen ein.
- Schließen Sie Türen und Fenster, denn sonst verringert sich möglicherweise die erwünschte Wirkung.
- Stellen Sie keine Gegenstände in die Nähe des Luftein- oder Luftauslasses, denn dies könnte die Wirksamkeit des Klimageräts beeinträchtigen oder es könnte sogar aufhören zu laufen. Überzeugen Sie sich davon, dass keine Gegenstände den Luftstrom hindern. Der Luftstrom muss den gesamten Raum ungehindert erreichen können. Der Luftstrom muss auch das Klimagerät ungehindert erreichen können.
- Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig, anderenfalls verringert sich möglicherweise die Kühl- oder Heizleistung. Es empfiehlt sich, die Filter alle zwei Wochen zu reinigen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die waagerechten Lamellen geschlossen sind.

## G EINSTELLEN DER RICHTUNG DES LUFTSTROMS



Stellen Sie die Luftstromrichtung ordentlich ein, da es andernfalls unangenehm sein oder zu ungleichmäßigen Raumtemperaturen führen kann.

- Passen Sie die horizontale Klappe mithilfe der Taste „h“ auf der Fernbedienung an.
- Passen Sie die vertikale Klappe manuell an.



### Anpassen der horizontalen Luftstromrichtung (auf – ab)

Die Klimaanlage passt die horizontale Luftstromrichtung automatisch gemäß dem Betriebsmodus an.

### Um die horizontale Luftstromrichtung einzustellen

Führen Sie diese Funktion aus, während das Gerät in Betrieb ist. Halten Sie die AIR DIRECTION-Taste „h“ auf der Fernbedienung gedrückt, um die Klappe in die gewünschte Richtung zu bewegen.

- Passen Sie die horizontale Luftstromrichtung wie gewünscht an.
- Im darauffolgenden Betrieb wird der horizontale Luftstrom automatisch jener Richtung angepasst, in die Sie die Klappe über die AIR DIRECTION-Taste eingestellt haben.

### Um die vertikale Luftstromrichtung einzustellen (links – rechts)

Passen Sie die vertikale Klappe manuell mithilfe des Hebels in der Mitte des vertikalen Klappenarms an (variiert nach Modell). Wenn die Klimaanlage in Betrieb und die vertikale Klappe in einer bestimmten Position ist, bewegen Sie den Hebel am linken (oder rechten, je nach Modell) Ende des Luftauslasses in die gewünschte Position.



### VORSICHT

Achten Sie darauf, nicht den Lüfter hinter den vertikalen Klappen zu berühren!

### Einstellen der automatischen Schrägstellung der Richtung des Luftstroms (nach oben / unten)

Hierzu muss das Klimagerät in Betrieb sein.

- Drücken Sie auf die Schrägstellungstaste ⑦ auf der Fernbedienung.
- Zum Ausschalten der Funktion drücken Sie erneut die Schrägstellungstaste ⑦. Drücken Sie die Lüftrichtungstaste ⑧, um die Lamellen in der gewünschten Position festzusetzen.



### VORSICHT

- Die Lüftrichtungs- und Schrägstellungstasten können nicht betätigt werden, wenn das Klimagerät nicht in Betrieb ist (selbst wenn die Schaltuhr auf EIN steht).
- Betreiben Sie das Klimagerät im Kühl- oder Entfeuchtungsbetrieb nicht längere Zeit mit nach unten gerichtetem Luftstrom. Anderenfalls könnte Kondensierung auf den waagerechten Lamellen auftreten, wodurch Flüssigkeit heruntertropfen würde.
- Bewegen Sie die waagerechten Lamellen nicht von Hand. Benutzen Sie immer die Lüftrichtungstaste (Ⓢ) oder die Schrägstellungstaste (Ⓩ). Wenn Sie diese Lamellen von Hand bewegen, funktionieren sie möglicherweise während des Betriebs nicht mehr richtig. Wenn die Lamellen nicht einwandfrei funktionieren, müssen Sie das Klimagerät einmal aus- und dann wieder einschalten.
- Wenn das Klimagerät sofort nach dem Ausschalten wieder eingeschaltet wird, bewegen sich die waagerechten Lamellen möglicherweise etwa 10 Sekunden lang nicht.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die waagerechten Lamellen geschlossen sind.

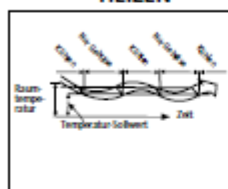
## H FUNKTIONSWEISE DES KLIMAGERÄTS



### KÜHLEN



### HEIZEN



### ENTFEUCHTEN

### AUTOMATIKBETRIEB

- Wenn Sie das Klimagerät auf Automatikbetrieb (AUTO) stellen (Taste ② auf der Fernbedienung), wählt das Gerät anhand des von Ihnen eingestellten Temperatur-Sollwerts und der aktuellen Raumtemperatur automatisch KÜHL, HEIZ oder Nur-GEBLÄSE-Betrieb.
- Das Klimagerät regelt die Raumtemperatur automatisch etwa auf den von Ihnen eingestellten Temperatur-Sollwert.
- Wenn Sie den Automatikbetrieb (AUTO) nicht als angenehm empfinden, können Sie die gewünschte Betriebsart von Hand wählen.

### SLEEP/SPARBETRIEB

- Wenn Sie die SLEEP-Taste „XX“ während des COOLING-, HEATING- oder AUTO-Betriebs drücken, erhöht (Kühlung) oder verringert (Heizung) die Klimaanlage die Temperatur automatisch um 1 °C pro Stunde. Die eingestellte Temperatur wird zwei Stunden später gehalten und fünf Stunden lang bewahrt. Nach fünf Stunden schaltet sich das Gerät aus. Die Lüftergeschwindigkeit wird automatisch gesteuert.

### ENTFEUCHTUNGSBETRIEB

- Beim Entfeuchten wird automatisch auf der Grundlage des Unterschieds zwischen dem Temperatur-Sollwert und der wirklichen Raumtemperatur der Entfeuchtungsbetrieb gewählt.



### HINWEIS

Beim Entfeuchtungsbetrieb des Klimageräts verringert sich höchstwahrscheinlich auch die Raumtemperatur. Daher ist es normal, dass ein Hygrostat einen höheren relativen Feuchtigkeitsgrad misst. Der absolute Feuchtigkeitsgrad in dem Raum wird jedoch abhängig von der Menge der in dem Raum erzeugten Feuchtigkeit (Kochen, anwesende Personen usw.) gesenkt.

## I WARTUNG

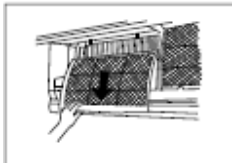
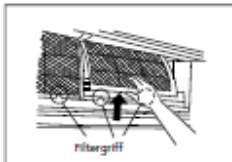


### WARNUNG

Vor dem Reinigen muss die Klimaanlage gestoppt und die Stromversorgung unterbrochen werden.



### Reinigen des Innengeräts und der Fernbedienung



### VORSICHT

- Reinigen Sie das Innengerät und die Fernbedienung mit einem trockenen Lappen.
- Wenn das Innengerät stark verschmutzt ist, kann ein mit kaltem Wasser angefeuchteter Lappen verwendet werden.
- Die vordere Verkleidung des Innengeräts kann abgenommen und mit Wasser gereinigt werden. Wischen Sie sie dann mit einem trockenen Lappen trocken.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keinen mit Chemikalien behandelten Lappen bzw. ein solches Staubtuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen kein Benzin, Verdünner, Putzmittel oder ähnliche Lösungsmittel. Diese könnten Risse oder Verformungen in der Kunststoffoberfläche bewirken.



Entfernen Sie den Luftreinigungsfilter von der Rückseite des größeren Filters (keine Einheiten)



### Reinigen des Luftfilters

Ein verstopfter Luftfilter verringert die Kühleffizienz dieses Geräts. Reinigen Sie den Filter alle 2 Wochen.

1. Heben Sie die Verkleidung des Innengeräts schräg an, bis sie einrastet.
2. Fassen Sie den Griff des Luftfilters an und heben Sie den Filter leicht an, um ihn aus dem Filterhalter herauszunehmen. Ziehen Sie ihn dann nach unten.
3. Nehmen Sie den Schirmfilter aus dem Innengerät.
  - Reinigen Sie den Schirmfilter alle 2 Wochen.
  - Reinigen Sie den Schirmfilter mit einem Staubsauger oder unter fließendem Wasser.
4. Der schwarze Aktivkohlefilter kann nicht gereinigt werden. Sobald der Filter verschmutzt ist, werden unangenehme Gerüche nicht mehr gefiltert. Der Filter muss dann gewechselt werden (erhältlich bei Ihrem Qlima-Verkäufer). Die aktiv Kohlefilter sollen 2 Mal pro Saison gewechselt werden.
5. Der grüne 3M HAF Filter zeigt klare Signale von Verschmutzung in und auf dem Filter. kann nicht gereinigt werden. Dieser Filter kann nicht gereinigt werden und muss gewechselt werden (erhältlich bei Ihrem Qlima-Verkäufer). Die Filter solle 2 Mal pro Saison gewechselt werden.

Neuer Filter



Empfohlenes Auswechseln des Filters

6. Nach dem Wiedereinsetzen des Aktivkohlefilters und 3M HAF Filters im Filterhalter kann auch der Schirmfilter wieder eingesetzt werden.
7. Überzeugen Sie sich davon, dass der Filter vollständig trocken und in einwandfreiem Zustand ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
8. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein.

9. Setzen Sie den oberen Teil des Luftfilters wieder in das Gerät. Achten Sie dabei darauf, dass linker und rechter Rand richtig sitzen und bringen Sie den Filter in die richtige Position.

## Wartung

Wenn Sie vorhaben, das Gerät längere Zeit nicht zu benutzen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Betätigen Sie das Gebläse etwa 6 Stunden lang, damit das Innere des Geräts trocken wird.
2. Schalten Sie das Klimagerät aus und trennen Sie es von der Stromquelle. Wenn es sich um das Modell S 5048 - SC 5048 handelt, unterbrechen Sie die Stromversorgung. Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
3. Das Außengerät muss regelmäßig gewartet und gereinigt werden. Dies muss von einem offiziellen Monteur für Klimageräte durchgeführt werden.

## Kontrollen vor dem Betrieb

- Kontrollieren Sie, ob die Kabel nicht gebrochen oder getrennt sind.
- Kontrollieren Sie, ob der Luftfilter eingesetzt ist.
- Kontrollieren Sie, ob der Luftauslass womöglich blockiert ist, falls das Klimagerät längere Zeit nicht benutzt wurde.



### VORSICHT

- Achten Sie darauf, dass Sie die Metallteile des Geräts beim Herausnehmen der Filter nicht berühren. Sie könnten sich an scharfen Metallkanten verletzen.
- Reinigen Sie das Innere des Klimageräts nicht mit Wasser. Wasser kann die Isolierung zerstören, wodurch die Möglichkeit eines elektrischen Schlags besteht.
- Vor dem Reinigen des Geräts, müssen Sie sich davon überzeugen, **dass der Strom ausgeschaltet und der Sicherungsautomat deaktiviert ist.**

## **J** **BEDIENUNG**

Während des normalen Betriebs kann Folgendes eintreten.

### **1. Schutzvorrichtung des Klimageräts**

#### ***Kompressorschutz***

- Der Kompressor kann nach dem Anhalten 3 Minuten lang nicht anlaufen.

#### ***Anti-Kaltluft***

- Das Gerät ist so ausgelegt, dass es im Heizbetrieb keine Kaltluft abbläst, wenn sich der Wärmetauscher des Innengeräts in einer der folgenden drei Situationen befindet und der Temperatur-Sollwert noch nicht erreicht ist.
  - A. wenn der Heizbetrieb gerade begonnen hat.
  - B. beim Abtauen.
  - C. während des Heizens bei niedrigerer Temperatur.

#### ***Abtauen***

- Auf dem Außengerät kann sich während des Heizzyklus bei niedriger Außentemperatur und hoher Luftfeuchtigkeit Eis bilden, was zu einer verringerten Heizeffizienz des Klimageräts führt.
- Während dieses Zustands unterbricht das Klimagerät den Heizbetrieb regelmäßig und beginnt automatisch mit dem Abtauen.
- Die Abtauzeit schwankt je nach Außentemperatur und Menge des Eises auf dem Außengerät zwischen 4 und 10 Minuten.

### **2. Weißer Nebel aus dem Innengerät.**

- Beim Kühlbetrieb in Innenräumen mit hohem relativen Feuchtigkeitsgrad kann durch einen starken Temperaturunterschied zwischen dem Lufteinlass und dem Luftauslass weißer Nebel austreten.
- Wenn das Klimagerät nach dem Abtauen wieder den Heizbetrieb aufnimmt, kann durch beim Abtauen entstandene Feuchtigkeit weißer Nebel austreten.

### **3. Geringfügige Geräusche des Klimageräts.**

- Wenn der Kompressor läuft oder gerade aufgehört hat zu laufen, hören Sie möglicherweise ein tiefes Zischen. Dieses Geräusch wird durch das Kältemittel erzeugt, das strömt oder aufhört zu strömen.
- Wenn der Kompressor läuft oder gerade aufgehört hat zu laufen, hören Sie möglicherweise ein tiefes Quietschen. Dies entsteht durch die Wärmeausdehnung und Kaltezusammenziehung der Kunststoffteile im Gerät bei einer Temperaturänderung.
- Beim ersten Einschalten des Stroms hört man möglicherweise die Lamellen, die ihre Ausgangsposition einnehmen.

### **4. Staub wird aus dem Innengerät herausgeblasen.**

- Dies ist ganz normal, wenn das Klimagerät längere Zeit nicht benutzt wurde bzw. bei der ersten Benutzung des Geräts.

### **5. Merkwürdiger Geruch aus dem Innengerät.**

- Dies liegt daran, dass das Innengerät von Baumaterial, Möbeln oder Rauch eingedrungene Gerüche abgibt.

**6. Das Klimagerät schaltet vom Kühl- oder Heizbetrieb auf den Nur-Gebläse-Betrieb um.**

- Wenn die Innentemperatur den Temperatur-Sollwert des Klimageräts erreicht, hält der Kompressor automatisch an und das Klimagerät schaltet auf Nur-Gebläse-Betrieb um. Der Kompressor läuft wieder an, wenn die Innentemperatur im Kühlbetrieb über den Sollwert ansteigt oder im Heizbetrieb unter den Sollwert sinkt.
7. Auf dem Innengerät kann sich beim Kühlen bei einem hohen relativen Feuchtigkeitsgrad (relativer Feuchtigkeitsgrad von über 80 %) Tropfwasser absetzen. Stellen Sie in dem Fall die waagerechten Lamellen auf die größte Luftauslassöffnung und stellen die Gebläsegeschwindigkeit auf HOCH.

**8. Heizbetrieb**

- Das Klimagerät saugt Wärme vom Außengerät an und lässt sie beim Heizen über das Innengerät austreten. Gleichzeitig erhöht sich die Hitzelast der Klimaanlage aufgrund der größeren Differenz zwischen der Innen- und der Außentemperatur. Sollte die Klimaanlage nicht in der Lage sein, eine angenehme Temperatur zu schaffen, empfehlen wir, ein weiteres Heizgerät zu nutzen.

**9. Automatische Neustartfunktion**

- Ein Stromausfall während des Betriebs legt das Gerät vollkommen still.  
Das Klimagerät verfügt über die automatische Neustartfunktion. Sobald wieder Spannung anliegt, sorgt diese Funktion dafür, dass das Gerät automatisch wieder mit allen vorherigen Einstellungen, die nämlich gespeichert wurden, anläuft.

**10. Erkennung eines Kältemittellecks**

- Die Klimaanlage ist mit einem Kältemittelleck-Erkennungssystem ausgestattet. Wenn das Outdoor-Gerät ein Mangel an Kältemittel erkennt, schaltet sich die Klimaanlage aus und das Indoor-Gerät zeigt den Alarm „EC“ auf dem Display an. Wenn dieser Alarm auftritt, schalten Sie die Klimaanlage nicht erneut ein und wenden Sie sich an Ihren Händler.

## K FEHLERSUCHE UND ABHILFE

### Fehlfunktionen und Lösungen



#### STÖRUNG

Wenn eine der folgenden Störungen auftritt, müssen Sie das Klimagerät unverzüglich ausschalten. Trennen Sie es von der Stromquelle und wenden Sie sich an Ihren Händler.

- Die Sicherung brennt häufig durch oder der Sicherungsautomat schaltet das Gerät häufig aus.
- Eindringen von Fremdgegenständen oder Wasser in das Klimagerät.
- Die Fernbedienung funktioniert nicht oder nicht normal.
- Eine andere ungewöhnliche Situation.

Problem	Mögliche Ursachen
Das Gerät schaltet sich nicht ein, wenn die EIN/AUS-Taste gedrückt wird	Das Gerät verfügt über eine dreiminütige Schutzfunktion, die ein Überhitzen des Geräts verhindert. Das Gerät kann nicht neu gestartet werden, solange die drei Minuten nach der Abschaltung nicht vergangen sind.
Das Gerät wechselt vom COOL/HEAT-Modus in den FAN-Modus	Das Gerät kann seine Einstellung ändern, um zu verhindern, dass sich Frost auf dem Gerät bildet. Sobald die Temperatur ansteigt, nimmt das Gerät den Betrieb im zuvor ausgewählten Modus wieder auf.
	Die eingestellte Temperatur wurde erreicht. An diesem Punkt schaltet das Gerät den Kompressor aus. Das Gerät setzt den Betrieb fort, wenn die Temperatur erneut schwankt.
Das Innengerät sondert weißen Dunst aus	In feuchten Regionen kann ein großer Temperaturunterschied zwischen der Raumluft und der klimatisierten Luft zur Bildung von weißem Dunst führen.
Sowohl das Innen- als auch das Außengerät sondern weißen Dunst aus.	Wenn das Gerät nach dem Abtauen im HEAT-Modus neu startet, kann aufgrund von Feuchtigkeit, die sich während des Abtauvorgangs gebildet hat, weißer Dunst abgesondert werden.
Das Innengerät macht Geräusche	Das Geräusch von rauschender Luft tritt auf, wenn die Klappe wieder in ihre Position zurückkehrt.
	Es kann zu einem Quietschen kommen, nachdem das Gerät im HEAT-Modus betrieben wurde, da sich die Plastikbauteile des Geräts ausdehnen und zusammenziehen.
Sowohl das Innen- als auch das Außengerät machen Geräusche	Leises Zischen während des Betriebs: Dies ist normal und wird durch das Kältemittel verursacht, das sowohl durch das Innen- als auch durch das Außengerät fließt.
	Leises Zischen, wenn das System startet, den Betrieb eingestellt hat, oder abtaut: Dieses Geräusch ist normal und wird verursacht, wenn das Kältemittel nicht mehr fließt oder die Flussrichtung ändert.
	Quietschen: Normales Ausdehnen und Zusammenziehen von Plastik- und Metallbauteilen, die durch Temperaturwechsel während des Betriebs verursacht werden, erzeugen ein Quietschen.
Das Außengerät macht Geräusche	Das Gerät macht verschiedene Geräusche, je nach aktuellem Betriebsmodus.
Staub kommt entweder aus dem Innen- oder dem Außengerät	Das Gerät kann über längere Zeiträume der Nichtnutzung Staub ansammeln, der ausgestoßen wird, sobald das Gerät eingeschaltet wird. Dies kann verringert werden, indem das Gerät abgedeckt wird, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird.
Das Gerät sondert einen schlechten Geruch aus	Das Gerät kann Gerüche aus der Umgebung absorbieren (wie zum von Möbeln, Kochen, Zigaretten usw.), die während des Betriebs abgesondert werden.
	Die Filter des Geräts sind angestaubt und sollten gereinigt werden.
Der Lüfter des Außengeräts funktioniert nicht	Während des Betriebs wird die Lüftergeschwindigkeit gesteuert, um den Betrieb des Geräts zu optimieren.
Der Betrieb ist fehlerhaft, unvorhersehbar, oder das Gerät reagiert nicht	Interferenzen von Mobilfunkmasten und Funkverstärkern können zur einer Fehlfunktion des Geräts führen. Versuchen Sie in diesem Fall Folgendes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und schließen Sie es anschließend wieder an.</li> <li>• Drücken Sie die EIN/AUS-Taste auf der Fernbedienung, um den Betrieb neu zu starten.</li> </ul>

**HINWEIS!**

Sollte das Problem weiterhin bestehen, so wenden Sie sich an einen Händler vor Ort oder an Ihr nächstes Kundenservice-Center. Liefern Sie eine detaillierte Beschreibung der Fehlfunktion des Geräts sowie Ihre Modellnummer.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Schlechte Kühlleistung	Die Temperatureinstellung ist möglicherweise höher als die Raumtemperatur	Verringern Sie die Temperatureinstellung
	Der Hitzewandler am Innen- oder Außengerät ist verschmutzt	Reinigen Sie den betreffenden Hitzewandler
	Der Luftfilter ist verschmutzt	Entnehmen Sie den Filter und reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen
	Der Lufteinlass oder -auslass an einem der Geräte ist verstopft	Schalten Sie das Gerät aus, beseitigen Sie die Verstopfung und schalten Sie das Gerät dann wieder ein
	Türen und Fenster sind geöffnet	Achten Sie darauf, dass alle Türen und Fenster während des Betriebs des Geräts geschlossen sind
	Übermäßige Hitze wird durch Sonnenlicht verursacht	Schließen Sie Fenster und Vorhänge während großer Hitze oder starker Sonneneinstrahlung
	Zu viele Wärmequellen im Raum (Personen, Computer, Elektronik usw.)	Verringern Sie die Anzahl der Wärmequellen
	Geringer Kältemittelstand aufgrund eines Lecks oder langfristiger Nutzung	Überprüfen Sie das Gerät auf Lecks, versiegeln sie es neu und füllen Sie das Kältemittel nach
Das Gerät funktioniert nicht	SILENCE-Funktion aktiviert (optionale Funktion)	Die SILENCE-Funktion kann die Produktleistung verringern, indem die Betriebshäufigkeit verringert wird. Schalten Sie die SILENCE-Funktion ab.
	Stromausfall	Warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt wurde
	Der Strom ist abgeschaltet	Schalten Sie den Strom ein
	Die Sicherung ist durchgebrannt	Ersetzen Sie die Sicherung.
	Die Batterien in der Fernbedienung sind verbraucht	Tauschen Sie die Batterien aus
	Der dreiminütige Geräteschutz wurde aktiviert	Warten Sie drei Minuten, nachdem Sie das Gerät neu gestartet haben
Das Gerät schaltet sich regelmäßig ein und aus	Der Timer ist aktiviert	Schalten Sie den Timer aus
	Es ist zu viel oder zu wenig Kältemittel im System	Überprüfen Sie das Gerät auf Lecks und füllen Sie das System mit Kältemittel auf
	Inkompressibles Gas oder Feuchtigkeit ist in das System gedrungen.	Entleeren Sie das Gerät und füllen Sie das System mit Kältemittel auf
	Der Kompressor ist kaputt	Tauschen Sie den Kompressor aus
Schlechte Heizleistung	Die Netzspannung ist zu hoch oder zu niedrig	Installieren Sie ein Manostat, um die Netzspannung zu regulieren
	Die Außentemperatur ist besonders niedrig	Nutzen Sie ein zusätzliches Heizgerät
	Kalte Luft dringt durch Türen und Fenster	Achten Sie darauf, dass alle Türen und Fenster während der Nutzung geschlossen sind
Anzeigeleuchten blinken durchgehend	Geringer Kältemittelstand aufgrund eines Lecks oder langfristiger Nutzung	Überprüfen Sie das Gerät auf Lecks, versiegeln sie es neu und füllen Sie das Kältemittel nach
	Fehlercode wird im Display des Innengeräts angezeigt: • E0, E1, E2... • P1, P2, P3... • F1, F2, F3...	Das Gerät kann den Betrieb einstellen oder weiterhin sicher laufen. Wenn die Anzeigeleuchten weiterhin blinken oder Fehlercodes eingeblendet werden, warten Sie ca. 10 Minuten. Das Problem löst sich möglicherweise selbst. Wenn nicht, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und schließen Sie es anschließend wieder an. Schalten Sie das Gerät ein. Sollte das Problem weiterhin bestehen, so trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihr nächstes Kundenservice-Center.



Wenn die Störung nicht behoben wurde, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Nennen Sie ihm das Modell des Geräts und schildern Sie ihm ausführlich die Störung.



**HINWEIS**

Die Reparatur des Geräts darf nur von einem offiziellen Monteur für Klimageräte ausgeführt werden.

**KLIMA SC 5225**  
**Air conditioner**  
**OPERATING MANUAL**

## FUNCTION INDICATORS ON INDOOR UNIT DISPLAY PANEL



**08** for 3 seconds when:

- TIMER ON is set
- FRESH, SWING, TURBO, or SILENCE features are turned on

**0F** for 3 seconds when:


- TIMER OFF is set
- FRESH, SWING, TURBO, or SILENCE features are turned off

**cF** when defrosting (cooling & heating units)

**dF** when anti-cold air feature is turned on (cooling & heating units)

**SE** when unit is self-cleaning (some units)

**FP** when freeze protection is turned on (some units)

 when Wireless Control feature is activated (some units)

**88** when ECO function (some units) is activated, the **88** illuminates gradually one by one as  $E \rightarrow C \rightarrow 0 \rightarrow$  set temperature  $\rightarrow E \dots$  in one second interval

In other modes, the unit will display your temperature setting.

In Fan and Dry mode, the unit will display the room temperature.

## OPERATING TEMPERATURE

Cooling, heating and / or dehumidifying are effective at the following indoor and outdoor temperatures:

Temperature \ Mode	Cooling operation	Heating operation	Dehumidifying operation
Room temperature	17°C - 32°C	0°C - 30°C	10°C - 32°C
Outdoor temperature	-25°C - 50°C	-25°C - 30°C	0°C - 50°C



### CAUTION

- If air conditioner is used outside of the above conditions, certain safety protection features may come into operation and cause the unit to function abnormally.
- If the air conditioner operates in excess of a relative humidity of 80% in the room, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please set the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.
- For maximum effect of your air conditioner always close doors and windows when cooling or heating.

## D OPERATION WITH REMOTE CONTROL



### NOTE!

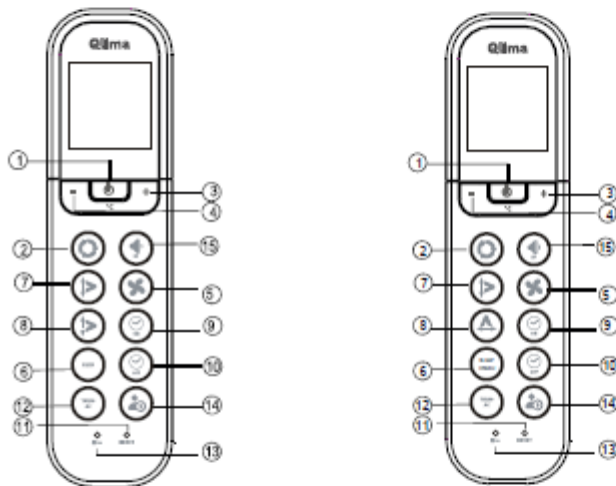
- Always aim the remote controller towards the receiver on the indoor unit and make sure there are no obstacles in between the remote control and the receiver on the indoor unit. Otherwise the remote control signal will not be picked up by the receiver and the air conditioner will not work properly.
- The maximum distance at which the remote control will work is approximately 6 to 7 meters.



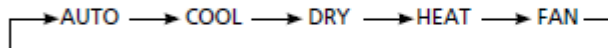
### NOTE!

Keep the remote controller where its signal can reach the receiver of the unit. When you select the timer operation, the remote controller automatically transmits a signal to the indoor unit at the specified time. If you keep the remote controller in a position that hinders proper signal transmissions, a time lag of up to 15 minutes may occur.

### Introduction of Function Buttons on the Remote Controller



- ① **On/off Button:** Push this button to start the unit operation. Push the button again to stop the unit operation.
- ② **Mode Button:** Each time you press the button, a mode is selected in a sequence that goes from AUTO COOL DRY HEAT and FAN only as the following figure indicates:

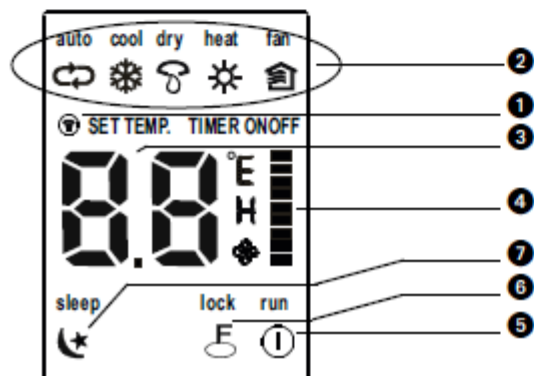










- ③ **+ Button:** Push the button to increase the indoor temperature setting to 30°C.
- ④ **- Button:** Push the button to decrease the indoor temperature setting to 17°C.
- ⑤ **Fan Button:** This button is used for selecting Fan Speed. Each time you press the button, a fan speed is selected in a sequence that goes from AUTO, LOW, MED to HIGH, then back to Auto. When you select the AUTO or DRY mode, the fan speed will be automatically controlled and you can not set the fan speed.
- ⑥ **SLEEP Button:** Press this button to go into the Energy-Saving operation mode. Press it again to cancel. This function can only be used on COOL, HEAT and AUTO mode and maintain the most comfortable temperature for you. The unit automatically increases the set temperature by 1°C per hour (in cooling mode) or decreases the set temperature by 1°C per hour (heating mode) during the first 2 hours. The air conditioner will maintain this temperature (set temperature – or + 2 degrees) during the next 5 hours. After this period, the air conditioner will shut itself down.

**FRESH Button:** Long press to active the FRESH function

- ⑦ **Swing Button:** Press the SWING button to activate the swing feature. Push the button again to stop.
- ⑧ **Air direction Button:** Press this button to change the swing angle of the louver. The swing angle of the louver is 6° for each press. When the louver swings at a certain angle which would affect the cooling and heating effect of the air conditioner, it would automatically change the swing direction. No symbol will appear in the display area when press this button.  
**Swing Button(left and right):** Press the SWING button to activate the swing feature. Push the button again to stop.
- ⑨ **Timer on Button:** Press this button to initiate the auto-on time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10Hr, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, continue pressing the button until 0.0 is displayed.
- ⑩ **Timer off Button:** Press this button to initiate the auto-off time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10Hr, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, continue pressing the button until 0.0 is displayed.
- ⑪ **RESET Button:** When you press the recessed RESET button, all current settings are cancelled and the control will return to the initial settings.
- ⑫ **Turbo Button / Active Clean button:** Push this button on COOL mode, the air conditioner goes into powerful cooling operation. Push again to cancel the TURBO function. Upon pressing this button (> 2 sec) the unit will go into the Active Clean mode. A complete process will be started to clean the internal side of the evaporator and to reduce the breeding of bacteria. When this function is activated all timer settings will be cancelled. To stop the Active Clean mode press the button (> 2 sec) again.
- ⑬ **LOCK Button:** When you press the recessed LOCK button, all current settings are locked in and the remote controller does not accept any operation except that of the LOCK. Press again to cancel the LOCK mode.
- ⑭ **LED DISPLAY / FOLLOW ME Button:** Press this button to clear the digit display in the air conditioner. The digit display in the air conditioner will reactivate itself automatically after 3 seconds, when no buttons are being pressed in this period. Press it again to activate it (Not applicable to units without this function). When pushing more than 2 seconds, the FOLLOW ME function will be activated, pushing more than 2 seconds again to disable.
- ⑮ **Low sound button / indoor freezing prevention:** Press this button to decrease the indoor sound pressure level to 21 dB(A). The indoor unit fan speed is reduced to its lowest level. Upon pressing this button (> 2 seconds) the unit will go into the freezing prevention mode. The unit will overrule the indoor temperature setting and will set it to approx 8 °C. In this way preventing your home from freezing during cold periods at the lowest possible energy consumption. When this mode is selected the indoor unit display will show "FP". This button can only be operated in heating mode. To leave the Home Freezing Prevention Mode: simply press the button once again.

### Names and Functions of indicators on Remote Controller



- ① **Transmission indicator:** This transmission indicator lights when remote controller transmits signals to the indoor unit.
- ② **Mode display:** Displays the current operation mode. Including Auto , Cool , Dry , Heat  (Not applicable to cooling only models), Fan .
- ③ **Temp. / Timer display:** Displays the temperature setting (17° C ~ 30°C). When you set the operating mode to FAN, no temperature setting is displayed. And if in the TIMER mode, shows the ON and OFF settings of the TIMER.
- ④ **Fan speed display:** Displays the selected fan speed, AUTO (no display), LOW , MED  and HIGH . The fan speed is AUTO when the operating mode is either AUTO or DRY.
- ⑤ **ON / OFF display:** Displayed by pressing the ON / OFF button. Press the ON / OFF button again to remove.
- ⑥ **Lock display:** Displayed when LOCK mode is activated.
- ⑦ **Sleep display:** Displayed under sleeping operation. Press the SLEEP button again to remove.



#### NOTE!

All items are shown in the Fig. 2 for the purpose of clear presentation. But during the actual operation only the relative functional items are shown on the display panel.

## Operating the Remote Controller

### Install / Replace Batteries

Use two dry alkaline batteries (AAA/LR03).

Do not use rechargeable batteries.

1. Remove the battery cover on the back of the Remote Control by pulling it according to the arrow direction shown on the cover.
2. Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are installed correctly.
3. Reattach the cover by sliding it back into position.



#### NOTE!

- When the batteries are removed, the remote controller erases all programming. After inserting new batteries, the remote controller must be reprogrammed.
- When replacing batteries, do not use old batteries or a different type battery. This may cause the remote controller to malfunction.
- If you do not use the remote controller for several weeks remove the batteries. Otherwise battery leakage may damage the remote controller.
- The average battery life under normal use is about 6 months.
- Replace the batteries when there is no answering beep from the indoor unit or if the Transmission Indicator light fails to appear.
- Never mix new and old batteries. Never use different battery types (e.g. alkaline and manganese dioxide) simultaneously.

### AUTOMATIC Operation

When the air conditioner is ready for use (check if unit is plugged in and whether electrical power is available), switch on the power and the OPERATION indicator lamp on the display panel of the indoor unit starts flashing.

1. Use the **Mode** select button to select AUTO.
2. Push the + or - button to set the desired room temperature.
3. Push the **On/off** button to start the air conditioner. The OPERATION lamp on the display panel of the indoor unit lights. The FAN SPEED is automatically controlled.
4. Push the **On/off** button again to stop the unit operation.

**NOTE!**

- In the AUTO mode, the air conditioner can logically choose the mode COOL, FAN and HEAT by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the set temperature on the remote controller.
- If the AUTO mode is not comfortable for you, the desired mode can be selected manually.

**COOL, HEAT, and FAN ONLY Operation**

1. If the AUTO mode is not comfortable, you may manually override the settings by using COOL, DRY, HEAT (HEAT PUMP units only), or FAN ONLY modes by pressing button ②.
2. Push the + or - button (③ and ④) to set the desired room temperature.
3. Push the Fan button ⑤ to select the FAN mode of AUTO, HIGH, MED or LOW.
4. Push the On/off button ①. The operation lamp lights and the air conditioner starts to operate per your settings. Push the On/off button ① again to stop this unit operation.

**NOTE!**

The FAN ONLY mode cannot be used to control the temperature. In this mode, only steps 1, 3 and 4 are applicable.

**DRY Operation**

1. Push the Mode button ② to select DRY.
2. Push the + or - button (③ and ④) to set the desired temperature.
3. Push the On/off button ①. The operation lamp lights and the air conditioner starts to operate in the DRY mode. Push the On/off button ① again to stop this unit operation.

**NOTE!**

Due to the difference of the set temperature of the unit and the actual indoor temperature, the air conditioner when in DRY mode will automatically operate many times without running the COOL and FAN mode.

**TIMER Operation**

Push Timer on/off button (⑨ and ⑩) to set the on and off times of the unit. The effective operation time set by the remote controller for the timer function is limited to a period of between 0.5 and less than 24 hours.

**1. To set the STARTING time.**

- 1.1 Push the Timer on button ⑨, then the remote controller display shows **ON TIMER**, the last set time for the starting operation and the signal "h" will be shown on the Timer display area. You are now ready to reset the time to START the operation.
- 1.2 Push the Timer on button ⑨ again to set desired unit start time.
- 1.3 After setting the Timer on, there will be half a second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner.

**2. To set the STOPPING time.**

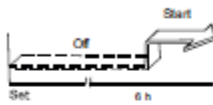
- 2.1 Push the Timer off button ⑩ and the remote controller display will show **OFF TIMER** and the last set time for the timer off operation in hours will be shown on the Timer display area. You are now ready to reset the time of the STOP operation.
- 2.2 Push the Timer off button ⑩ again to set the time you want to stop the operation.
- 2.3 After setting the Timer off, there will be half a second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner.



### Example of timer setting

To start the air conditioner in 6 hours.

1. Press the TIMER ON button, the last setting of starting operation time and the signal "h" will show on the display area.
2. Press the TIMER ON button to display "6:0h" .
3. Wait for one second and the digital display area will show the temperature again. The "TIMER ON" indicator remains on and this function is activated.



### Combined timer

(setting both ON and OFF timers simultaneously)

TIMER OFF --> TIMER ON

(On --> Stop --> Start operation)

This feature is useful when you want to stop the air conditioner after you go to bed, and start it again in the morning when you wake up or when you return home.



Example:

To stop the air conditioner 2 hours after setting and start it again 10 hours after setting.

1. Press the TIMER OFF button.
2. Press the TIMER OFF button again to display 2.0h on the TIMER OFF display
3. Press the TIMER ON button
4. Press the TIMER ON button again to display 10h on the TIMER ON display
5. Wait for one second and the digital display area will show the temperature again. The TIMER ON OFF indicator remains on and this function is activated.



#### NOTE!

- If the same time is set for both START and STOPPING settings, the stopping time will automatically increase 0.5hr (the set time displays less than 10hr) or one hour (the set time displays 10hr or more).
- To change the Timer on/off time, just press the corresponding TIMER button and reset the time.
- The setting time is relative time. That is the time set is based on the delay of the current time.



#### WARNING

- Keep the remote controller away from all liquids.
- Protect the remote controller from high temperatures and exposure to radiation.
- Keep the indoor receiver out of direct sunlight or the air conditioner may malfunction.



## E MANUAL OPERATION (WITHOUT REMOTE)

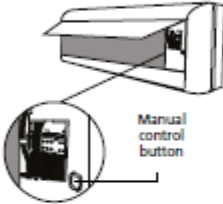
### How to operate your unit without the remote control.

In the event that your remote control fails to work, your unit can be operated manually with the MANUAL CONTROL button located on the indoor unit. Note that manual operation is not a long-term solution, and that operating the unit with your remote control is strongly recommended.



#### BEFORE MANUAL OPERATION

Unit must be turned off before manual operation.



#### To operate your unit manually:

- 1 . Locate the MANUAL CONTROL button on the right-hand side panel of the unit.
- 2 . Press the MANUAL CONTROL button one time to activate FORCED AUTO mode.
- 3 . Press the MANUAL CONTROL button again to activate FORCED COOLING mode.
- 4 . Press the MANUAL CONTROL button a third time to turn the unit off.



#### CAUTION

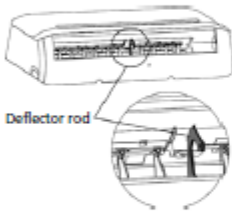
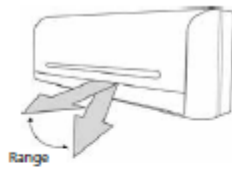
The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only. Please do not use this function unless the remote control is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit.

## F OPTIMAL OPERATION

To achieve optimal performance, please note the following:

- Adjust the air flow direction correctly so that it is not directly directed to people.
- Adjust the temperature to achieve the highest comfort level. Do not adjust the unit to excessive temperature levels.
- Close doors and windows otherwise the desired effect may be reduced.
- Do not put any object near air inlet or air outlet, as the efficiency of the air conditioner may be reduced and the air conditioner may stop running. Make sure there are no obstacles blocking the air flow. The air stream must be allowed to reach the entire room unhindered. Also the air stream must be allowed to reach the air conditioner unhindered.
- Clean the air filter periodically, otherwise cooling or heating performance may be reduced. It is advised to clean the filters every two weeks.
- Do not operate unit with horizontal louvre in closed position.

## G ADJUSTING AIR FLOW DIRECTION



- Adjust the air flow direction properly otherwise, it might cause discomfort or cause uneven room temperatures.
- Adjust the horizontal louver using button ⑧ on the remote controller.
- Adjust the vertical louver manually.

### Adjusting the horizontal Air Flow Direction (up - down)

The air conditioner automatically adjusts the horizontal air flow direction in accordance with the operating mode.

#### To set the horizontal air flow direction

Perform this function while the unit is in operation. Keep pressing the AIR DIRECTION button ⑧ on the remote controller to move the louver to the desired direction.

- Adjust the horizontal air flow direction to the desired direction.
- In subsequent operations, the horizontal air flow is automatically set in the direction to which you adjusted the louver by pressing the AIR DIRECTION button.

#### To set the vertical air flow direction (left - right)

Adjust the vertical louver manually using the lever in the middle of the vertical louver arm (depending on model). When the air conditioner is in operation and the vertical louver is in a specific position, move the lever at left (or right, depending on model) end of the air outlet to the desired position.



#### CAUTION!

Take care, do not touch the fan behind the vertical louvers!

#### To automatically swing the air flow direction (up - down)

Perform this function while the air conditioner is in operation.

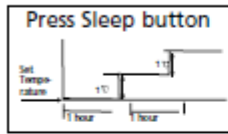
- Press the SWING ⑦ button on the remote controller.
- To stop the function, press the SWING button ⑦ again. Press AIR DIRECTION ⑧ button to lock louver in desired position.



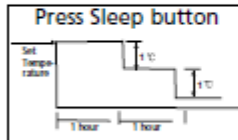
#### CAUTION

- The AIR DIRECTION and SWING buttons will be disabled when the air conditioner is not in operation (including when the TIMER ON is set).
- Do not operate the air conditioner for long periods with the air flow direction set downward in cooling or dry mode. Otherwise, condensation may occur on the surface of the horizontal louver causing moisture to drop.
- Do not move the horizontal louver manually. Always use the AIR DIRECTION ⑧ or SWING button ⑦. If you move this louver manually, it may malfunction during operation. If the louver malfunctions, stop the air conditioner once and restart it.
- When the air conditioner is started immediately after it was stopped, the horizontal louver might not move for approximately 10 seconds.
- Do not operate unit with horizontal louver in closed position.

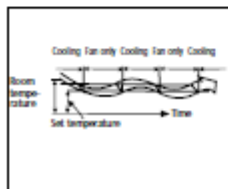
## H HOW THE AIR CONDITIONER WORKS



COOLING



HEATING



DEHUMIDIFYING

### AUTOMATIC OPERATION

- When you set the air conditioner in AUTO mode (button ② on the remote controller), it will automatically select COOLING, HEATING or FAN only operation depending on what temperature you have selected and the room temperature.
- The air conditioner will control room temperature automatically round the temperature point set by you.
- If the AUTO mode is uncomfortable, you can select desired conditions manually.

### SLEEP/ECONOMIC OPERATION

- When you push SLEEP button ④ during COOLING, HEATING or AUTO operation, the air conditioner will automatically increase (cooling) or decrease (heating) 1°C per hour. The set temperature will be steady 2 hours later and remains steady for 5 hours. After 5 hours the unit will stop. The fan speed will be automatically controlled.

### DEHUMIDIFYING OPERATION

- The dehumidifying mode will automatically select the dehumidifying operation based on the difference between the set temperature and the actual room temperature.
- The temperature is regulated while dehumidifying by repeatedly turning on and off of the cooling operation or fan only. The fan speed is controlled automatically.
- In normal cooling operation the air conditioner will also dehumidify the air.



#### NOTE

When the air conditioner is dehumidifying it is likely that the room temperature will decrease. It is therefore normal that a hygrometer will measure a higher **relative** humidity. The **absolute** humidity in the room will however be lowered, depending on the amount of moisture produced in the room (cooking, people etc).

## I MAINTENANCE



### WARNING

- It is necessary to stop the air conditioner and disconnect the power supply before cleaning.

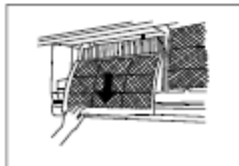
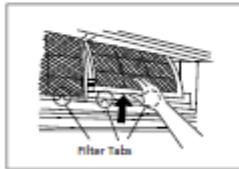


### Cleaning the indoor unit and remote controller



### CAUTION

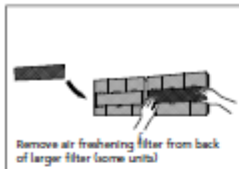
- Use a dry cloth to wipe the indoor unit and remote controller.
- A cloth dampened with cold water may be used on the indoor unit if it is very dirty.
- The front panel of the indoor unit can be removed and cleaned with water. Then wipe it with a dry cloth.
- Do not use a chemically treated cloth or duster to clean the unit.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or similar solvents for cleaning. These may cause the plastic surface to crack or deform.



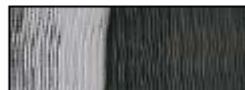
### Cleaning the filter

A clogged air filter reduces the cooling efficiency of this unit. Clean the filter once every 2 weeks.

1. The air filter is under the top air inlet grill.
2. Grip the tab on the end of the filter, lift it up, then pull it towards yourself.
3. Remove the screen filter from the indoor unit.
  - Clean the screen filter once every two weeks.
  - Clean screen filter with a vacuum cleaner or water.
4. The black active carbon filter cannot be cleaned. This filter will simply not filter unpleasant odours anymore once dirty. At that moment this filter needs to be replaced by a new filter. (available at your dealer). It is advised to exchange this filter twice every season.
5. The green coloured 3M HAF filter will show clear signs of dirt on and in the filter once dirty. When dirty this filter cannot be cleaned and needs to be replaced by a new filter (available at your dealer). It is advised to exchange this filter twice every season.



New filter



Recommended change of filter

6. After replacing the active carbon filter and the 3M HAF filter in the filter holder on the screen filter, the screen filter can be replaced into the air conditioner.
7. Ensure before replacing that the filter is completely dry and has no defects.
8. Install the air freshening filter back into position.
9. Insert the upper portion of air filter back into the unit taking care that the left and right edges line up correctly and place filter into position.

## Maintenance

If you plan to idle the unit for a long time, perform the following:

1. Operate the fan for about 6 hours to dry the inside of the unit.
2. Stop the air conditioner and disconnect power. If a 4.8kW model is used, interrupt the power supply. Remove the batteries from the remote controller.
3. The outdoor unit requires periodic maintenance and cleaning. This should only be done by an authorized airconditioning engineer.

## Checks before operation

- Check that the wiring is not broken or disconnected.
- Check that the air filter is installed.
- Check if the air outlet or inlet is not blocked after the air conditioner has not been used for a long time.



### CAUTION

- Do not touch the metal parts of the unit when removing the filter. Injuries can occur when handling sharp metal edges.
- Do not use water to clean inside the air conditioner. Exposure to water can destroy the insulation, leading to possible electric shock.
- When cleaning the unit, **first make sure that the power and circuit breaker are turned off.**

## J OPERATION TIPS

The following events may occur during normal operation.

### 1. Protection of the air conditioner.

#### *Compressor protection*

- The compressor cannot restart for 3 minutes after it stops.

#### *Anti-cold air*

- The unit is designed not to blow cold air on HEAT mode, when the indoor heat exchanger is in one of the following three situations and the set temperature has not been reached.
  - A. When heating has just started.
  - B. Defrosting.
  - C. Low temperature heating.

#### *Defrosting*

- The indoor or outdoor fan stops running when defrosting.
- Frost may be generated on the outdoor unit during heat cycle when outdoor temperature is low and humidity is high resulting in lower heating efficiency of the air conditioner.
- During this condition air conditioner will stop heating operation periodically and start defrosting automatically.
- The time to defrost may vary from 4 to 10 minutes according to the outdoor temperature and the amount of frost buildup on the outdoor unit.

### 2. A white mist coming out from the indoor unit.

- A white mist may generate due to a large temperature difference between air inlet and air outlet on COOL mode in an indoor environment that has a high relative humidity.
- A white mist may generate due to moisture generated from defrosting process when the air conditioner restarts in HEAT mode operation after defrosting.

### **3. Low noise of the air conditioner.**

- You may hear a low hissing sound when the compressor is running or has just stopped running. This sound is the sound of the refrigerant flowing or coming to a stop.
- You can also hear a low "squeak" sound when the compressor is running or has just stopped running. This is caused by heat expansion and cold contraction of the plastic parts in the unit when the temperature is changing.
- A sound may be heard due to louver restoring to its original position when power is first turned on.

### **4. Dust is blown out from the indoor unit.**

- This is a normal condition when the air conditioner has not been used for a long time or during first use of the unit.

### **5. A peculiar smell comes out from the indoor unit.**

- This is caused by the indoor unit giving off smells permeated from building material, from furniture, or smoke.

### **6. The air conditioner turns to FAN only mode from COOL or HEAT mode.**

- When indoor temperature reaches the temperature setting on air conditioner, the compressor will stop automatically, and the air conditioner turns to FAN only mode. The compressor will start again when the indoor temperature rises on COOL mode or falls on HEAT mode to the set point.

7. Dripping water may generate on the surface of the indoor unit when cooling in a high relative humidity (relative humidity higher than 80%). Adjust the horizontal louver to the maximum air outlet position and select HIGH fan speed.

### **8. Heating mode.**

- The air conditioner draws in heat from the outdoor unit and releases it via the indoor unit during heating operation. When the outdoor temperature falls, heat drawn in by the air conditioner decreases accordingly and the heating capacity will decrease. At the same time, heat loading of the air conditioner increases due to larger difference between indoor and outdoor temperature. If a comfortable temperature cannot be achieved by the air conditioner, it is advised to use a supplementary heating device.

### **9. Auto-restart function.**

- Power failure during operation will stop the unit completely.  
The air conditioner is equipped with Auto-restart feature, when the power restores, the unit restarts automatically with all the previous settings preserved by the memory function.

### **10. Refrigerant leak detection.**

- The air conditioner is provided with a Refrigerant leak detection system.  
When the outdoor unit detects a shortage of refrigerant, the air conditioner will stop and the indoor unit shows the alarm EC on the display.  
When this alarm occurs, do not restart the air conditioner and contact your supplier.

## K TROUBLE SHOOTING TIPS

### Malfunctions and Solutions



#### TROUBLE

Stop the air conditioner immediately if one of the following faults occur. Disconnect the power and contact your supplier.

- Fuse blows frequently or circuit breaker trips frequently.
- Other objects or water penetrate the air conditioner.
- The remote controller won't work or works abnormally.
- Other abnormal situations.

Issue	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A rushing air sound may occur when the louver resets its position.
	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.
	Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
	Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.
Operation is erratic, unpredictable, or unit is unresponsive	Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction. In this case, try the following: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect the power, then reconnect.</li> <li>• Press ON/OFF button on remote control to restart operation.</li> </ul>

**NOTE!**

If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

Problem	Cause	Solution
Poor Cooling Performance	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
	SILENCE function is activated(optional function)	SILENCE function can lower product performance by reducing operating frequency. Turn off SILENCE function.
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
Indicator lamps continue flashing	The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself. If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on. If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.	
Error code appears in the window display of indoor unit: • E0, E1, E2... • P1, P2, P3... • F1, F2, F3...		



If the trouble has not been corrected, please contact your supplier. Be sure to inform them of the detailed malfunctions and unit model.



**NOTE!**

Reparation of the device should only be done by an authorized air conditioning engineer.